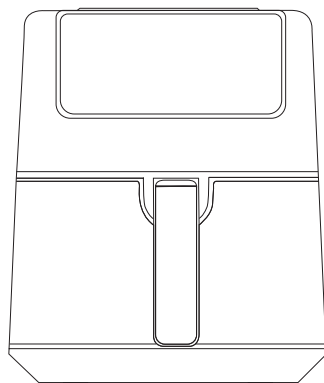


# AIR FRY DIGITAL XL

## AIR FRY DIGITAL 7S VIEW

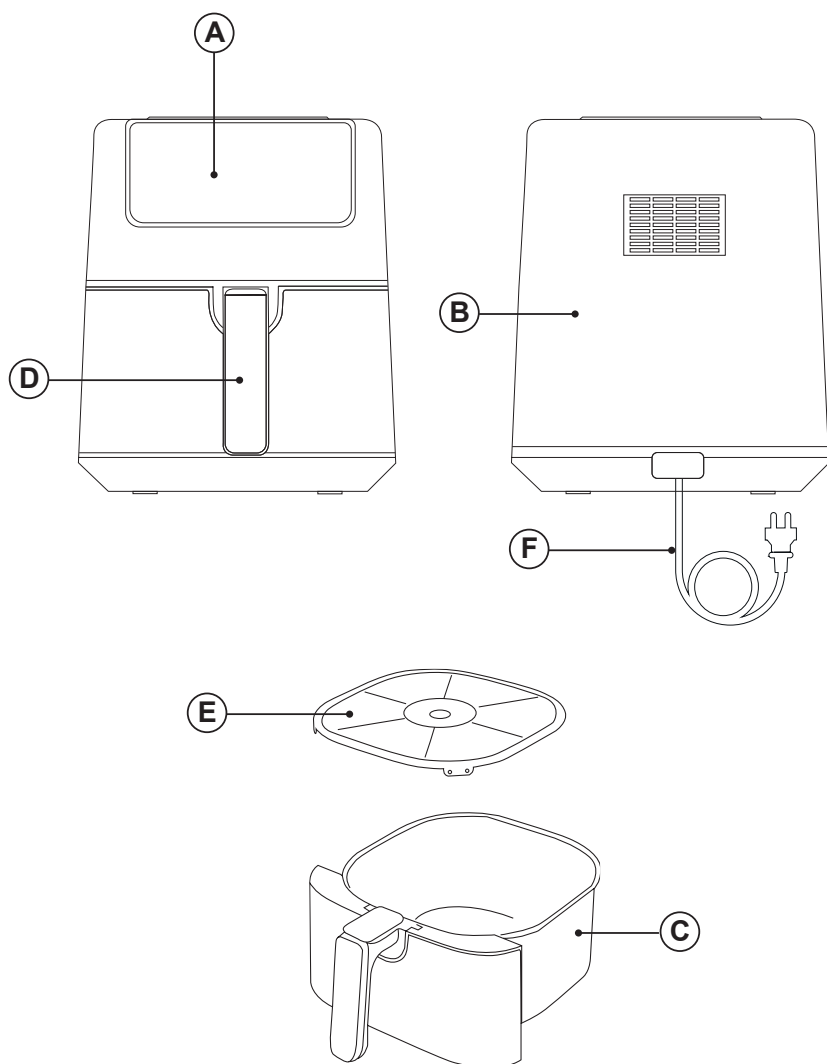


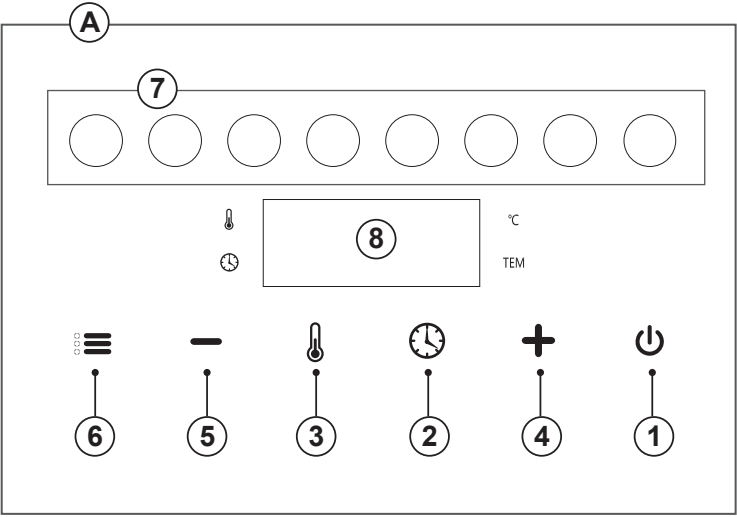
**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**







**FREIDORA DE AIRE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIPCIÓN

- A Panel de control digital
- B Cuerpo principal
- C Cubeta
- D Asa
- E Bandeja antiadherente
- F Cable de alimentación

### PANEL DE CONTROL

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón selector de tiempo
3. Botón selector de temperatura
4. Botón de aumento de temperatura/tiempo
5. Botón de disminución de temperatura/tiempo
6. Botón selector de programa
7. Indicadores del programa
8. Pantalla de hora y temperatura

## USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato cuando esté vacío.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona correctamente.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Para mantener en buen estado el tratamiento antiadherente, no utilice utensilios metálicos o puntiagudos sobre él.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- Utilice únicamente utensilios adecuados para soportar altas temperaturas.
- Situar el regulador de temperatura en la posición mínima no significa que el aparato esté apagado.

- Como referencia, en la tabla anexa encontrará una recomendación sobre la temperatura y el tiempo de cocción para varias comidas.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.

### USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Saque la cubeta de la freidora con cuidado.

**Nota:** No utilice la cubeta sin la bandeja antiadherente dentro.

**Nota:** manipule la cubeta utilizando el asa. No toque la cubeta cuando esté caliente.

- Ponga los ingredientes que quiera freír dentro de la cubeta.
- Introduzca la cubeta dentro de la freidora.
- Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón selector de temperatura y ajústela utilizando los botones de aumento y disminución.
- Seleccione el tiempo deseado pulsando el botón selector de tiempo y ajústelo utilizando los botones de aumento y disminución.
- Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de cocción.

**Nota:** tenga en cuenta que si el aparato está frío, deberá añadir 3 minutos y 200°C al tiempo de cocción.

**Nota:** si desea agitar los ingredientes, saque la cubeta del aparato y agítela.

- Al final del tiempo de cocción, la freidora emite varios pitidos y se apaga automáticamente.

**PRECAUCIÓN:** la cubeta y los alimentos estarán muy CALIENTES.

- Compruebe que los alimentos están cocinados.

- Si no es así, simplemente vuelva a colocar la cubeta en la freidora y programe el temporizador para cocinar unos minutos más.
- Coloque la cubeta sobre una superficie lisa capaz de trabajar con altas temperaturas.

### TIEMPO Y TEMPERATURA

- Si lo desea, también puede cambiar los ajustes de temperatura y tiempo.
- El tiempo de cocción puede ajustarse de 1 a 60 minutos pulsando el selector de tiempo y utilizando los botones de aumento y disminución. Cada pulsación aumenta o disminuye el tiempo en 1 minuto.
- La temperatura de cocción puede ajustarse de 80°C a 200°C pulsando el selector de temperatura y utilizando los botones de aumento y disminución. Cada pulsación aumenta o disminuye la temperatura en 5°C.
- Mantenga pulsados los botones selectores para aumentar o disminuir rápidamente el tiempo y la temperatura.

### PROGRAMAS PREESTABLECIDOS

- Este aparato tiene 8 programas preestablecidos.
- Para seleccionar un programa, pulse repetidamente el botón selector de programas.
- Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de cocción.
- Si lo desea, también puede cambiar los ajustes de temperatura y tiempo de los programas preestablecidos como se explica en la sección "TIEMPO Y TEMPERATURA".

### CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Al final del tiempo de cocción, la freidora se para automáticamente.
- Desenchufe el aparato.
- Deje enfriar el aparato.
- Limpie el aparato como se describe en la sección Limpieza.

### PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

## LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede deteriorarse y esto afectará inevitablemente a la vida útil del aparato y hará que su uso no sea seguro.
- La bandeja antiadherente se puede limpiar en el lavavajillas.

### TABLA DE RECOMENDACIONES

Aquí encontrará nuestras recomendaciones sobre el tiempo y la temperatura para freír diferentes comidas.

| Ingredient     | Tiempo (minutos) | Temperatura (°C) |
|----------------|------------------|------------------|
| Carne          | 8-10             | 180              |
| Pollo          | 25-30            | 200              |
| Gambas         | 10               | 200              |
| Pescado        | 20               | 180              |
| Pastel         | 30               | 160              |
| Patatas fritas | 15-30            | 200              |
| Nuggets        | 7-14             | 180              |
| Verduras       | 8-10             | 160              |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                     | Posible causa                                                               | Solución                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pantalla no se enciende..                 | Fallo eléctrico.                                                            | Compruebe el estado y el mantenimiento del equipo de alimentación eléctrica                                        |
|                                              | Enchufe con corriente o mal contacto.                                       |                                                                                                                    |
|                                              | La tensión de alimentación no coincide con la tensión nominal del producto. |                                                                                                                    |
|                                              | Fallo del circuito impreso                                                  | Póngase en contacto con nuestro servicio técnico                                                                   |
| La comida está poco hecha / demasiado hecha. | Tiempo o temperatura seleccionados incorrectos.                             | Ajuste la temperatura y el tiempo de cocción según la cantidad de comida y las preferencias de cocción.            |
|                                              | Demasiada comida en la cubeta.                                              | Si tiene demasiados alimentos, fríalos en tandas. Menos comida en la cubeta permite un calentamiento más uniforme. |
| Sale humo del aparato durante el primer uso. | Hay restos de aceite antioxidante en la freidora de aire.                   | Precaliente la freidora de 10 a 15 minutos a la temperatura máxima.                                                |
| El aparato desprende olor.                   | Hay restos de comida en el interior de la freidora.                         | Limpie la freidora y sus accesorios como se describe en la sección "Limpieza".                                     |
| El panel de control no responde.             | Hay residuos de aceite o agua en el panel de control                        | Limpie y seque el panel de control con un paño.                                                                    |
|                                              | Hay residuos de aceite o agua en sus manos.                                 | Lávese y séquese las manos.                                                                                        |

NOTA: Si después de consultar esta tabla sigue sin poder resolver el problema, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

**AIR FRYER**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIPTION

- A Digital control panel
- B Main body
- C Frying pot
- D Handle
- E Non-stick tray
- F Supply cord

### CONTROL PANEL

1. On/off button
2. Time selector button
3. Temperature selector button
4. Increase temperature/time button
5. Decrease temperature/time button
6. Program selector button
7. Program indicators
8. Time and Temperature Display

## USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work properly.
- Do not move the appliance while in use.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Use only utensils appropriate to support high temperatures.
- Turning the temperature regulator to the minimum setting does not mean that the appliance is switched off.

- As a reference, in the annexed table you will find a recommendation on the cooking temperature and time for several meals.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE

- Make sure that the entire product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

### USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Take the frying pot out of the fryer carefully.

Note: Do not use the frying pot without the non-stick tray in it.

Note: manipulate the frying pot using the handle. Don't touch the frying pot when it's hot.

- Put the ingredients you want to fry inside the frying pot.
- Introduce the frying pot inside the fryer.
- Select the desired temperature by pressing the temperature selector knob and adjust it using the increase and decrease buttons.
- Select the desired time by pressing the time selector knob and adjust it using the increase and decrease buttons.
- Press the on/off button to start the cooking process.

Note: have in mind that if the appliance is cold, you should add 3 minutes and 200°C to the cooking time.

Note: if you want to shake the ingredients, pull the frying pot out of the appliance and shake it.

- At the end of the cooking time, the deep-fryer beeps several times and switches off automatically.

CAUTION: frying pot and food will be very HOT.

- Check to see that the food is cooked.
- If it is not, simply place the frying pot back in the fryer and set the timer to cook for a few more minutes.
- Place the frying pot over a plain surface able to work with high temperatures.

## TIME AND TEMPERATURE

- If you wish, you can also change the temperature and time settings.
- The cooking time can be set from 1 to 60 minutes by pressing the time selector and using the increase and decrease buttons. Each press increases or decreases the time by 1 minute.
- The cooking temperature can be set from 80°C to 200°C by pressing the temperature selector and using the increase and decrease buttons. Each press increases or decreases the temperature by 5°C.
- Press and hold the selector buttons to quickly increase or decrease the time and temperature.

## PRESET PROGRAMS

- This appliance has 8 preset programs.
- To select a program, press the program selector button repeatedly.
- Press the on/off button to start the cooking process.
- If you wish you can also change the temperature and time settings for the preset programs as explained in the "TIME AND TEMPERATURE" section.

## ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- At the end of the cooking time, the fryer stops automatically.
- Unplug the appliance.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance as described in the Cleaning section.

## SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, its surface may deteriorate and this will inevitably affect the life of the appliance and make it unsafe to use.
- The non-stick tray is suitable for cleaning in the dishwasher.

## RECOMMENDATION TABLE

Here you can find our recommendation on the time and temperature for frying different meals.

| Ingredients  | Time (minutes) | Temperature (°C) |
|--------------|----------------|------------------|
| Meat         | 8-10           | 180              |
| Chicken      | 25-30          | 200              |
| Shrimp       | 10             | 200              |
| Fish         | 20             | 180              |
| Cake         | 30             | 160              |
| French fries | 15-30          | 200              |
| Nuggets      | 7-14           | 180              |
| Vegetables   | 8-10           | 160              |

## TROUBLESHOOTING

| Problem                                                    | Possible cause                                                        | Solution                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The screen does not turn on..                              | Power failure.                                                        | Check the condition and maintenance of the power supply equipment                                         |
|                                                            | Power outlet with power or poor contact.                              |                                                                                                           |
|                                                            | The supply voltage does not match the nominal voltage of the product. |                                                                                                           |
|                                                            | Circuit board failure                                                 | Contact our Technical Support Service                                                                     |
| The food is undercooked/overcooked.                        | Incorrect selected time or temperature.                               | Adjust the temperature and cooking time according to the amount of food and cooking preferences.          |
|                                                            | Too much food in the frying pot.                                      | If you have too much food, fry them in batches. Less food in the frying pot allows for more even heating. |
| Smoke is coming out of the appliance during the first use. | There are traces of antioxidant oil in the air fryer.                 | Preheat the fryer for 10 to 15 minutes at the maximum temperature.                                        |
| The appliance emits a smell.                               | There are food residues inside the fryer.                             | Clean the fryer and its accessories as described in the "Cleaning" section.                               |
| The control panel is unresponsive.                         | There are oil or water residues on the control panel                  | Clean and dry the control panel with a cloth.                                                             |
|                                                            | There are oil or water residues on your hands.                        | Wash and dry your hands.                                                                                  |

NOTE: If after referring to this table you still cannot resolve the problem, please contact our Customer Support team.

**FRITEUSE À AIR**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIPTION

- A Panneau de contrôle numérique
- B Corps principal
- C Poêle à frire
- D Poignée
- E Plateau antiadhésif
- F Cordon d'alimentation

### PANNEAU DE CONTRÔLE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de sélection de l'heure
3. Bouton de sélection de la température
4. Touche d'augmentation de la température/de la durée
5. Bouton de diminution de la température/de la durée
6. Bouton de sélection de programme
7. Indicateurs de programme
8. Affichage de l'heure et de la température

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Pour conserver le traitement antiadhésif en bon état, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux températures élevées.
- Le fait de mettre le régulateur de température au minimum ne signifie pas que l'appareil est éteint.
- À titre de référence, vous trouverez dans le tableau en annexe une recommandation sur la température et le temps de cuisson pour plusieurs repas.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.

### UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Retirez avec précaution le pot de friture de la friteuse.

Remarque : N'utilisez pas la poêle à frire sans le plateau antiadhésif.

Remarque : manipulez la poêle à frire à l'aide de la poignée. Ne touchez pas la poêle lorsqu'elle est chaude.

- Placez les ingrédients que vous souhaitez faire frire dans la marmite.
- Introduisez le pot de friture dans la friteuse.
- Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection de la température et réglez-la à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution.
- Sélectionnez l'heure souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection de l'heure et réglez-la à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour lancer le processus de cuisson.

Remarque : si l'appareil est froid, il faut ajouter 3 minutes et 200°C au temps de cuisson.

Remarque : si vous souhaitez secouer les ingrédients, sortez le pot de friture de l'appareil et secouez-le.

- À la fin du temps de cuisson, la friteuse émet plusieurs bips et s'éteint automatiquement.

ATTENTION : la poêle à frire et les aliments seront très CHAUDS.

- Vérifiez que les aliments sont cuits.
- Si ce n'est pas le cas, replacez simplement la cuve dans la friteuse et réglez la minuterie pour qu'elle cuise quelques minutes de plus.
- Placez la marmite à frire sur une surface plane pouvant supporter des températures élevées.

## LA DURÉE ET LA TEMPÉRATURE

- Si vous le souhaitez, vous pouvez également modifier la température et l'heure.
- Le temps de cuisson peut être réglé de 1 à 60 minutes en appuyant sur le sélecteur de temps et en utilisant les boutons d'augmentation et de diminution. Chaque pression augmente ou diminue le temps d'une minute.
- La température de cuisson peut être réglée entre 80°C et 200°C en appuyant sur le sélecteur de température et en utilisant les boutons d'augmentation et de diminution. Chaque pression augmente ou diminue la température de 5°C.
- Appuyez sur les boutons de sélection et maintenez-les enfoncés pour augmenter ou diminuer rapidement la durée et la température.

## PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

- Cet appareil dispose de 8 programmes préréglés.
- Pour sélectionner un programme, appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection de programme.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour lancer le processus de cuisson.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également modifier les réglages de température et de durée des programmes préréglés, comme expliqué dans la section "TEMPS ET TEMPÉRATURE".

## LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- À la fin du temps de cuisson, la friteuse s'arrête automatiquement.
- Débranchez l'appareil.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section Nettoyage.

## PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

## NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se détériorer, ce qui affectera inévitablement la durée de vie de l'appareil et rendra son utilisation dangereuse.
- Le plateau antiadhésif peut être nettoyé au lave-vaisselle.

## TABLEAU DE RECOMMANDATION

Vous trouverez ici nos recommandations sur la durée et la température de cuisson de différents plats.

| Ingrédients | Durée (minutes) | Température (°C) |
|-------------|-----------------|------------------|
| Viande      | 8-10            | 180              |
| Poulet      | 25-30           | 200              |
| Crevettes   | 10              | 200              |
| Poisson     | 20              | 180              |
| Gâteau      | 30              | 160              |
| Frites      | 15-30           | 200              |
| Pépites     | 7-14            | 180              |
| Légumes     | 8-10            | 160              |

## DÉPANNAGE

| Problème                                                             | Cause possible                                                                | Solution                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'écran ne s'allume pas...                                           | Panne de courant.                                                             | Vérifier l'état et l'entretien de l'équipement d'alimentation électrique                                                          |
|                                                                      | La prise de courant n'est pas alimentée ou le contact est mauvais.            |                                                                                                                                   |
|                                                                      | La tension d'alimentation ne correspond pas à la tension nominale du produit. |                                                                                                                                   |
|                                                                      | Défaillance de la carte de circuit imprimé                                    | Contactez notre service d'assistance technique                                                                                    |
| La nourriture n'est pas assez ou trop cuite.                         | La durée ou la température sélectionnée est incorrecte.                       | Réglez la température et le temps de cuisson en fonction de la quantité d'aliments et des préférences de cuisson.                 |
|                                                                      | Trop de nourriture dans la poêle à frire.                                     | Si vous avez trop d'aliments, faites-les frire par lots. Moins il y a d'aliments dans la marmite, plus le chauffage est homogène. |
| De la fumée s'échappe de l'appareil lors de la première utilisation. | La friteuse contient des traces d'huile antioxydante.                         | Préchauffez la friteuse pendant 10 à 15 minutes à la température maximale.                                                        |
| L'appareil dégage une odeur.                                         | Il y a des résidus alimentaires à l'intérieur de la friteuse.                 | Nettoyez la friteuse et ses accessoires comme indiqué dans la section "Nettoyage".                                                |
| Le panneau de contrôle ne répond pas.                                | Des résidus d'huile ou d'eau sont présents sur le panneau de commande.        | Nettoyez et séchez le panneau de commande avec un chiffon.                                                                        |
|                                                                      | Vous avez des résidus d'huile ou d'eau sur les mains.                         | Lavez-vous et séchez-vous les mains.                                                                                              |

REMARQUE : Si, après avoir consulté ce tableau, vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre équipe d'assistance à la clientèle.

**FRITADEIRA DE AR QUENTE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIÇÃO

- A Painel de controlo digital
- B Corpo principal
- C Panela para fritar
- D Pega
- E Tabuleiro antiaderente
- F Cabo de alimentação

### PAINEL DE CONTROLO

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de seleção da hora
3. Botão de seleção da temperatura
4. Botão de aumento da temperatura/tempo
5. Botão de diminuição da temperatura/tempo
6. Botão de seleção de programas
7. Indicadores do programa
8. Indicação de tempo e temperatura

## UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho quando estiver vazio.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar corretamente.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Para manter o tratamento antiaderente em boas condições, não utilize utensílios metálicos ou pontiagudos.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

- Utilize apenas utensílios adequados para suportar temperaturas elevadas.
- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o aparelho esteja desligado.
- Como referência, encontrará no quadro em anexo uma recomendação sobre a temperatura e o tempo de cozedura para várias refeições.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi retirada.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.

### UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Retire a frigideira da fritadeira com cuidado.

Nota: Não utilize a frigideira sem o tabuleiro antiaderente.

Nota: manipule a frigideira com a pega. Não toque na frigideira quando esta estiver quente.

- Coloque os ingredientes que pretende fritar dentro da frigideira.
- Introduza a frigideira no interior da fritadeira.
- Selecione a temperatura desejada premindo o botão de seleção da temperatura e ajuste-a utilizando os botões de aumento e diminuição.
- Selecione a hora desejada premindo o botão de seleção da hora e ajuste-a utilizando os botões de aumentar e diminuir.
- Prima o botão ligar/desligar para iniciar o processo de cozedura.

Nota: tenha em atenção que, se o aparelho estiver frio, deve acrescentar 3 minutos e 200°C ao tempo de cozedura.

Nota: se quiser agitar os ingredientes, retire a frigideira do aparelho e agite-a.

- No final do tempo de cozedura, a fritadeira emite vários sinais sonoros e desliga-se automaticamente.

CUIDADO: a frigideira e os alimentos estarão muito QUENTES.

- Verifique se os alimentos estão cozinhados.
- Se não estiver, basta voltar a colocar a frigideira na fritadeira e programar o temporizador para cozinhar durante mais alguns minutos.
- Coloque a frigideira sobre uma superfície plana capaz de trabalhar com temperaturas elevadas.

#### TEMPO E TEMPERATURA

- Se desejar, pode também alterar as definições de temperatura e de tempo.
- O tempo de cozedura pode ser ajustado de 1 a 60 minutos, premindo o seletor de tempo e utilizando os botões de aumentar e diminuir. Cada pressão aumenta ou diminui o tempo em 1 minuto.
- A temperatura de cozedura pode ser regulada entre 80°C e 200°C, premindo o seletor de temperatura e utilizando os botões de aumento e diminuição. Cada pressão aumenta ou diminui a temperatura em 5°C.
- Prima e mantenha premidos os botões selectores para aumentar ou diminuir rapidamente o tempo e a temperatura.

#### PROGRAMAS PREDEFINIDOS

- Este aparelho dispõe de 8 programas predefinidos.
- Para seleccionar um programa, prima repetidamente o botão de seleção de programas.
- Prima o botão ligar/desligar para iniciar o processo de cozedura.
- Se desejar, pode também alterar as definições de temperatura e de tempo para os programas predefinidos, tal como explicado na secção "TEMPO E TEMPERATURA".

#### QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- No final do tempo de cozedura, a fritadeira pára automaticamente.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho como descrito no capítulo Limpeza.

#### PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

## LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se não mantiver o aparelho em bom estado de limpeza, a sua superfície pode deteriorar-se, o que afectará inevitavelmente a vida útil do aparelho e tornará a sua utilização insegura.
- O tabuleiro antiaderente pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

#### TABELA DE RECOMENDAÇÕES

Aqui pode encontrar as nossas recomendações sobre o tempo e a temperatura para fritar diferentes refeições.

| Ingredientes   | Tempo (minutos) | Temperatura (°C) |
|----------------|-----------------|------------------|
| Carne          | 8-10            | 180              |
| Frango         | 25-30           | 200              |
| Camarão        | 10              | 200              |
| Peixe          | 20              | 180              |
| Bolo           | 30              | 160              |
| Batatas fritas | 15-30           | 200              |
| Nuggets        | 7-14            | 180              |
| Legumes        | 8-10            | 160              |

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                             | Causa possível                                                       | Solução                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ecrã não se liga...                                | Falha de energia.                                                    | Verifique o estado e a manutenção do equipamento de alimentação eléctrica                                              |
|                                                      | Tomada eléctrica sem corrente ou com mau contacto.                   |                                                                                                                        |
|                                                      | A tensão de alimentação não corresponde à tensão nominal do produto. |                                                                                                                        |
|                                                      | Falha na placa de circuitos                                          | Contacte o nosso serviço de apoio técnico                                                                              |
| A comida está mal cozinhada/ cozinhada demais.       | Tempo ou temperatura seleccionados incorretamente.                   | Ajuste a temperatura e o tempo de cozedura de acordo com a quantidade de alimentos e as preferências de cozedura.      |
|                                                      | Demasiada comida na frigideira.                                      | Se tiver demasiados alimentos, frite-os em lotes. Menos comida na frigideira permite-lhe um aquecimento mais uniforme. |
| Durante a primeira utilização, sai fumo do aparelho. | Existem vestígios de óleo antioxidante na fritadeira de ar quente.   | Pré-aqueça a fritadeira durante 10 a 15 minutos à temperatura máxima.                                                  |
| O aparelho emite um odor desagradável.               | Existem resíduos de alimentos no interior da fritadeira.             | Limpe a fritadeira e os seus acessórios tal como descrito na secção "Limpeza".                                         |
| O painel de controlo não responde.                   | Existem resíduos de óleo ou água no painel de controlo               | Limpe e seque o painel de controlo com um pano.                                                                        |
|                                                      | Existem resíduos de óleo ou água nas suas mãos.                      | Lave e seque as suas mãos.                                                                                             |

NOTA: Se, depois de consultar esta tabela, ainda não conseguir resolver o problema, contacte a nossa equipa de Apoio ao Cliente.

**FRIGGITRICE AD ARIA**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIZIONE

- A Pannello di controllo digitale
- B Corpo principale
- C Pentola per friggere
- D Maniglia
- E Vassoio antiaderente
- F Cavo di alimentazione

### PANNELLO DI CONTROLLO

1. Pulsante On/Off
2. Pulsante di selezione dell'ora
3. Pulsante di selezione della temperatura
4. Pulsante di aumento della temperatura/tempo
5. Pulsante di diminuzione della temperatura/tempo
6. Pulsante di selezione del programma
7. Indicatori del programma
8. Visualizzazione dell'ora e della temperatura

## USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio quando è vuoto.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spegnimento non funziona correttamente.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Per mantenere il trattamento antiaderente in buone condizioni, non utilizzi utensili metallici o appuntiti.
- Non forzi la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Utilizzi solo utensili adatti a sostenere temperature elevate.
- Portare il regolatore di temperatura sull'impostazione minima non significa che l'apparecchio sia spento.

- Come riferimento, nella tabella allegata troverà una raccomandazione sulla temperatura e sul tempo di cottura per diversi pasti.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che l'intero imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.

### UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Estragga con cautela la pentola dalla friggitrice.

Nota: non utilizzi la pentola per friggere senza il vassoio antiaderente.

Nota: manipoli la pentola per friggere usando il manico. Non tocchi la pentola quando è calda.

- Metta gli ingredienti che desidera friggere all'interno della pentola.
- Introduca la pentola per friggere all'interno della friggitrice.
- Selezioni la temperatura desiderata premendo la manopola di selezione della temperatura e la regoli con i pulsanti di aumento e diminuzione.
- Selezioni l'ora desiderata premendo la manopola di selezione dell'ora e la regoli con i pulsanti di aumento e diminuzione.
- Premere il pulsante on/off per avviare il processo di cottura.

Nota: tenga presente che se l'apparecchio è freddo, deve aggiungere 3 minuti e 200°C al tempo di cottura.

Nota: se vuole scuotere gli ingredienti, estragga la pentola per friggere dall'apparecchio e la scuota.

- Al termine del tempo di cottura, la friggitrice emette diversi segnali acustici e si spegne automaticamente.

**ATTENZIONE:** la pentola e il cibo saranno molto caldi.

- Controlli che il cibo sia cotto.
- Se non lo è, basta rimettere la pentola nella friggitrice e impostare il timer per cuocere ancora qualche minuto.

- Collochi la pentola per friggere su una superficie piana in grado di lavorare ad alte temperature.

### TEMPO E TEMPERATURA

- Se lo desidera, può anche modificare le impostazioni della temperatura e dell'ora.
- Il tempo di cottura può essere impostato da 1 a 60 minuti premendo il selettore orario e utilizzando i pulsanti di aumento e diminuzione. Ogni pressione aumenta o diminuisce il tempo di 1 minuto.
- La temperatura di cottura può essere impostata da 80°C a 200°C premendo il selettore di temperatura e utilizzando i pulsanti di aumento e diminuzione. Ogni pressione aumenta o diminuisce la temperatura di 5°C.
- Tenga premuti i pulsanti di selezione per aumentare o diminuire rapidamente il tempo e la temperatura.

### PROGRAMMI PREIMPOSTATI

- Questo apparecchio ha 8 programmi preimpostati.
- Per selezionare un programma, premere ripetutamente il pulsante di selezione del programma.
- Prema il pulsante on/off per avviare il processo di cottura.
- Se lo desidera, può anche modificare le impostazioni della temperatura e dell'ora per i programmi preimpostati, come spiegato nella sezione "TEMPO E TEMPERATURA".

### UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Al termine del tempo di cottura, la friggitrice si ferma automaticamente.
- Scollegare l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio come descritto nella sezione Pulizia.

### PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

## PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.

- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può deteriorarsi e questo influirà inevitabilmente sulla durata dell'apparecchio e lo renderà insicuro da usare.
- Il vassoio antiaderente è adatto alla pulizia in lavastoviglie.

### TABELLA DELLE RACCOMANDAZIONI

Qui può trovare le nostre raccomandazioni sui tempi e le temperature per friggere diversi piatti.

| Ingredienti     | Tempo (minuti) | Temperatura (°C) |
|-----------------|----------------|------------------|
| Carne           | 8-10           | 180              |
| Pollo           | 25-30          | 200              |
| Gamberi         | 10             | 200              |
| Pesce           | 20             | 180              |
| Torta           | 30             | 160              |
| Patatine fritte | 15-30          | 200              |
| Pepite          | 7-14           | 180              |
| Verdure         | 8-10           | 160              |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                                   | Possibile causa                                                                   | Soluzione                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lo schermo non si accende.                                 | Interruzione di corrente.                                                         | Controlli le condizioni e la manutenzione dell'apparecchiatura di alimentazione.                                                         |
|                                                            | Presa di corrente con corrente o contatto insufficiente.                          |                                                                                                                                          |
|                                                            | La tensione di alimentazione non corrisponde alla tensione nominale del prodotto. |                                                                                                                                          |
|                                                            | Guasto alla scheda di circuito                                                    | Contatti il nostro Servizio di assistenza tecnica                                                                                        |
| Il cibo è poco o troppo cotto.                             | Tempo o temperatura selezionati in modo errato.                                   | Regoli la temperatura e il tempo di cottura in base alla quantità di cibo e alle preferenze di cottura.                                  |
|                                                            | Troppo cibo nella padella.                                                        | Se ha troppi alimenti, li frigga in lotti. Una quantità minore di cibo nella pentola di frittura consente un riscaldamento più uniforme. |
| Durante il primo utilizzo, dall'apparecchio esce del fumo. | Nella friggitrice ad aria ci sono tracce di olio antiossidante.                   | Preriscaldi la friggitrice per 10-15 minuti alla temperatura massima.                                                                    |
| L'apparecchio emette un odore.                             | Ci sono residui di cibo all'interno della friggitrice.                            | Pulisca la friggitrice e i suoi accessori come descritto nella sezione "Pulizia".                                                        |
| Il pannello di controllo non risponde.                     | Ci sono residui di olio o acqua sul pannello di controllo.                        | Pulisca e asciughi il pannello di controllo con un panno.                                                                                |
|                                                            | Ci sono residui di olio o acqua sulle mani.                                       | Si lavi e asciughi le mani.                                                                                                              |

NOTA: se dopo aver consultato questa tabella non riesce a risolvere il problema, contatti il nostro team di assistenza clienti.

**FREGIDORA D'AIRE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIPCIÓ

- A Panell de control digital
- B Cos principal
- C Cubeta
- D Nansa
- E Safata antiadherent
- F Cable d'alimentació

### PANELL DE CONTROL

1. Botó d'encesa/apagada
2. Botó selector de temps
3. Botó selector de temperatura
4. Botó d'augment de temperatura/temps
5. Botó de disminució de temperatura/temps
6. Botó selector de programa
7. Indicadors del programa
8. Pantalla d'hora i temperatura

## ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris suministrats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell quan estigui buit.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona correctament.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Per mantenir en bon estat el tractament antiadherent, no utilitzeu utensilis metàl·lics o punxeguts sobre ell.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No emmagatzemu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- Utilitzeu únicament utensilis adequats per suportar altes temperatures.
- Situar el regulador de temperatura a la posició mínima no significa que l'aparell estigui apagat.

- Com a referència, a la taula annexa trobareu una recomanació sobre la temperatura i el temps de cocció per a diversos àpats.

## INSTRUCCIONS D'ÚS

### ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.

### ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Traieu la cubeta de la fregidora amb cura.

**Nota:** No utilitzeu la cubeta sense la safata antiadherent a dins.

**Nota:** manipuleu la cubeta utilitzant la nansa. No toqueu la cubeta quan estigui calenta.

- Poseu els ingredients que vulgueu fregir dins de la cubeta.
- Introduïu la cubeta dins de la fregidora.
- Seleccioneu la temperatura desitjada prement el botó selector de temperatura i ajusteu-la utilitzant els botons d'augment i disminució.
- Seleccioneu el temps desitjat prement el botó selector de temps i ajusteu-lo utilitzant els botons d'augment i disminució.
- Premeu el botó d'encesa/apagada per iniciar el procés de cocció.

**Nota:** tingueu en compte que si l'aparell està fred, heu d'afegir 3 minuts i 200°C al temps de cocció.

**Nota:** si voleu agitar els ingredients, traieu la cubeta de l'aparell i sacsegeu-la.

- Al final del temps de cocció, la fregidora emet diversos xiulets i s'apaga automàticament.

**ATENCIÓ:** la cubeta i els aliments estaran molt CALENTS.

- Comproveu que els aliments estan cuinats.
- Si no és així, simplement torneu a col·locar la cubeta a la fregidora i programeu el temporitzador per cuinar uns minuts més.

- Col·loqueu la cubeta sobre una superfície llisa capaç de treballar amb altes temperatures.

### TEMPS I TEMPERATURA

- Si voleu, també podeu canviar els paràmetres de temperatura i temps.
- El temps de cocció es pot ajustar de 1 a 60 minuts prement el selector de temps i fent servir els botons d'augment i disminució. Cada pulsació augmenta o disminueix el temps 1 minut.
- La temperatura de cocció es pot ajustar de 80°C a 200°C prement el selector de temperatura i utilitzant els botons d'augment i disminució. Cada pulsació augmenta o disminueix la temperatura 5°C.
- Mantingueu premuts els botons per augmentar o disminuir ràpidament el temps i la temperatura.

### PROGRAMES PREESTABLERTS

- Aquest aparell té 8 programes preestablerts.
- Per seleccionar un programa, premeu repetidament el botó selector de programes.
- Premeu el botó d'encesa/apagada per iniciar el procés de cocció.
- Si ho desitgeu, també podeu canviar els ajustaments de temperatura i temps dels programes preestablerts com s'explica a la secció "TEMPS I TEMPERATURA".

### QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Al final del temps de cocció, la fregidora es para automàticament.
- Desendolieu l'aparell.
- Deixeu refredar l'aparell.
- Netegeu l'aparell com es descriu a la secció Neteja.

### PROTECTOR TÈRMIC DE SEURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo.

## NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.

- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície es pot deteriorar i això afectarà inevitablement la vida útil de l'aparell i en farà que l'ús no sigui segur.
- La safata antiadherent es pot netejar al rentaplats.

### TAULA DE RECOMANACIONS

- Aquí trobareu les nostres recomanacions sobre el temps i la temperatura per fregir diferents menjars.

| Ingredient       | Temps (minuts) | Temperatura (°C) |
|------------------|----------------|------------------|
| Carn             | 8-10           | 180              |
| Pollastre        | 25-30          | 200              |
| Gambes           | 10             | 200              |
| Peix             | 20             | 180              |
| Pastís           | 30             | 160              |
| Patates fregides | 15-30          | 200              |
| Nuggets          | 7-14           | 180              |
| Verdures         | 8-10           | 160              |

## SOLUCIÓ DE PROBLEMES

| Problema                                   | Possible causa                                                            | Solució                                                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pantalla no s'encén.                    | Fallada elèctrica.                                                        | Comproveu l'estat i el manteniment de l'equip d'alimentació elèctrica                                       |
|                                            | Endoll amb corrent o mal contacte.                                        |                                                                                                             |
|                                            | La tensió d'alimentació no coincideix amb la tensió nominal del producte. |                                                                                                             |
|                                            | Fallada del circuit imprès                                                | Poseu-vos en contacte amb el nostre servei tècnic                                                           |
| El menjar està poc fet / massa fet.        | Temps o temperatura seleccionats incorrectes.                             | Ajesteu la temperatura i el temps de cocció segons la quantitat de menjar i les preferències de cocció.     |
|                                            | Massa menjar a la cubeta.                                                 | Si teniu massa aliments, fregiu-los en tandes. Menys menjar a la cubeta permet un escalfament més uniforme. |
| Surt fum de l'aparell durant el primer ús. | Hi ha restes d'oli antioxidant a la fregidora d'aire.                     | Preescalfeu la fregidora de 10 a 15 minuts a la temperatura màxima.                                         |
| L'aparell fa olor.                         | Hi ha restes de menjar a l'interior de la fregidora.                      | Netegeu la fregidora i els seus accessoris com es descriu a la secció "Neteja".                             |
| El panell de control no respon.            | Hi ha residus d'oli o aigua al panell de control                          | Netegeu i assequeu el panell de control amb un drap.                                                        |
|                                            | Hi ha residus d'oli o aigua a les mans.                                   | Renteu-vos i eixugueu-vos les mans.                                                                         |

NOTA: Si després de consultar aquesta taula segueix sense poder resoldre el problema, poseu-vos en contacte amb el nostre equip d'atenció al client.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**HEISSLUFTFRITTEUSE  
AIR FRY DIGITAL XL  
AIR FRY DIGITAL 7S VIEW****BESCHREIBUNG**

- A Digitales Bedienfeld
- B Hauptteil
- C Bratentopf
- D Henkel
- E Antihaft-Schale
- F Netzkabel

**BEDIENFELD**

1. Ein/Aus-Taste
2. Zeitwahltaste
3. Taste zur Auswahl der Temperatur
4. Taste Temperatur/Zeit erhöhen
5. Taste zum Verringern der Temperatur/Zeit
6. Programmwahltaste
7. Programm-Indikatoren
8. Zeit- und Temperaturanzeige

**VERWENDUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht richtig funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Um die Antihafbeschichtung in gutem Zustand zu halten, verwenden Sie keine metallischen oder spitzen Utensilien darauf.
- Forcieren Sie nicht die Arbeitsleistung des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie nur Utensilien, die für hohe Temperaturen geeignet sind.

- Das Drehen des Temperaturreglers auf die kleinste Einstellung bedeutet nicht, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als Anhaltspunkt finden Sie in der beigefügten Tabelle eine Empfehlung für die Kochtemperatur und -zeit für verschiedene Gerichte.

**GEBRAUCHSANWEISUNG****VOR DEM GEBRAUCH**

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

**VERWENDEN SIE**

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Nehmen Sie den Frittiertopf vorsichtig aus der Fritteuse.

Hinweis: Verwenden Sie den Bratentopf nicht ohne die antihafbeschichtete Platte darin.

Hinweis: Fassen Sie den Bratentopf am Griff an. Berühren Sie den Bratentopf nicht, wenn er heiß ist.

- Geben Sie die Zutaten, die Sie frittieren möchten, in den Bratentopf.
- Führen Sie den Frittiertopf in die Fritteuse ein.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken des Temperaturwahlknopfes und stellen Sie sie mit den Tasten Erhöhen und Senken ein.
- Wählen Sie die gewünschte Zeit durch Drücken des Zeitwahlknopfes und stellen Sie sie mit den Tasten Erhöhen und Verringern ein.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Garvorgang zu starten.

Hinweis: Denken Sie daran, dass Sie bei kaltem Gerät 3 Minuten und 200°C zur Garzeit hinzufügen müssen.

Hinweis: Wenn Sie die Zutaten schütteln möchten, nehmen Sie den Bratentopf aus dem Gerät und schütteln Sie ihn.

- Am Ende der Garzeit piept die Fritteuse mehrmals und schaltet sich automatisch aus.

**ACHTUNG:** Bratentopf und Lebensmittel werden sehr HEISS sein.

- Prüfen Sie, ob das Essen gekocht ist.
- Wenn dies nicht der Fall ist, stellen Sie den Topf einfach wieder in die Fritteuse und stellen Sie den Timer ein, um noch ein paar Minuten zu kochen.
- Stellen Sie den Bratentopf auf eine ebene Fläche, die mit hohen Temperaturen arbeiten kann.

## ZEIT UND TEMPERATUR

- Wenn Sie möchten, können Sie auch die Temperatur- und Zeiteinstellungen ändern.
- Die Garzeit kann von 1 bis 60 Minuten eingestellt werden, indem Sie den Zeitwähler drücken und die Tasten zum Erhöhen und Verringern verwenden. Jeder Druck erhöht oder verringert die Zeit um 1 Minute.
- Die Gartemperatur kann von 80°C bis 200°C eingestellt werden, indem Sie den Temperaturwähler drücken und die Tasten zum Erhöhen und Verringern verwenden. Jeder Druck erhöht oder verringert die Temperatur um 5°C.
- Halten Sie die Auswahlstasten gedrückt, um die Zeit und die Temperatur schnell zu erhöhen oder zu verringern.

## VOREINGESTELLTE PROGRAMME

- Dieses Gerät verfügt über 8 voreingestellte Programme.
- Um ein Programm zu wählen, drücken Sie wiederholt die Programmwahltaste.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Garvorgang zu starten.
- Wenn Sie möchten, können Sie auch die Temperatur- und Zeiteinstellungen für die voreingestellten Programme ändern, wie im Abschnitt "ZEIT UND TEMPERATUR" erläutert.

## NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Am Ende der Garzeit schaltet sich die Fritteuse automatisch ab.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

## THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

## REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann sich seine Oberfläche verschlechtern, was unweigerlich die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher macht.
- Das antihaftbeschichtete Tablett ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

## EMPFEHLUNGSTABELLE

Hier finden Sie unsere Empfehlungen zu Zeit und Temperatur für das Braten verschiedener Gerichte.

| Zutaten       | Zeit (Minuten) | Temperatur (°C) |
|---------------|----------------|-----------------|
| Fleisch       | 8-10           | 180             |
| Huhn          | 25-30          | 200             |
| Garnele       | 10             | 200             |
| Fisch         | 20             | 180             |
| Torte         | 30             | 160             |
| Pommes frites | 15-30          | 200             |
| Nuggets       | 7-14           | 180             |
| Gemüse        | 8-10           | 160             |

## FEHLERSUCHE

| Problem                                                 | Mögliche Ursache                                                                | Lösung                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Bildschirm lässt sich nicht einschalten.            | Stromausfall.                                                                   | Überprüfen Sie den Zustand und die Wartung der Stromversorgungsanlage                                                                         |
|                                                         | Steckdose mit Strom oder schlechtem Kontakt.                                    |                                                                                                                                               |
|                                                         | Die Versorgungsspannung stimmt nicht mit der Nennspannung des Produkts überein. |                                                                                                                                               |
|                                                         | Ausfall der Platine                                                             | Kontaktieren Sie unseren Technischen Support Service                                                                                          |
| Das Essen ist verkocht/ überkocht.                      | Falsch gewählte Zeit oder Temperatur.                                           | Passen Sie die Temperatur und die Garzeit an die Menge der Lebensmittel und die Kochvorlieben an.                                             |
|                                                         | Zu viel Essen im Bratentopf.                                                    | Wenn Sie zu viele Lebensmittel haben, braten Sie sie schubweise. Weniger Lebensmittel im Bratentopf sorgen für eine gleichmäßigere Erhitzung. |
| Bei der ersten Benutzung tritt Rauch aus dem Gerät aus. | In der Luftfritteuse sind Spuren von antioxidativem Öl enthalten.               | Heizen Sie die Fritteuse 10 bis 15 Minuten lang bei maximaler Temperatur vor.                                                                 |
| Das Gerät gibt einen Geruch ab.                         | Im Inneren der Fritteuse befinden sich Lebensmittelreste.                       | Reinigen Sie die Fritteuse und ihr Zubehör wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.                                                          |
| Das Bedienfeld reagiert nicht.                          | Es befinden sich Öl- oder Wasserrückstände auf dem Bedienfeld                   | Reinigen und trocknen Sie das Bedienfeld mit einem Tuch.                                                                                      |
|                                                         | Es befinden sich Öl- oder Wasserrückstände auf Ihren Händen.                    | Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.                                                                                                          |

HINWEIS: Wenn Sie das Problem anhand dieser Tabelle nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam.

**HETELUCHTFRITEUSE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## BESCHRIJVING

- A Digitaal bedieningspaneel
- B Hoofddeelte
- C Koekenpan
- D Handgreep
- E Bakje met antiaanbaklaag
- F Netsnoer

### BEDIENINGSPANEEL

1. Aan/uit-knop
2. Tijdkeuzeknop
3. Temperatuurkeuzeknop
4. Temperatuur-/tijdverhogingsknop
5. Temperatuur-/tijdverlagingsknop
6. Programmeerkeuzeknop
7. Programma-indicatoren
8. Tijd- en temperatuurweergave

## GEbruik EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet goed werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Om de antiaanbaklaag in goede conditie te houden, mag u er geen metalen of puntig keukengerei op gebruiken.
- Forceer de werkkapaciteit van het apparaat niet.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor hoge temperaturen.
- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het apparaat uitgeschakeld is.

- Ter referentie vindt u in de tabel in de bijlage een aanbeveling voor de kooktemperatuur en -tijd voor verschillende maaltijden.

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de volledige verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.

### GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Haal de frituurpan voorzichtig uit de frituurpan.

Opmerking: Gebruik de koekenpan niet zonder de antiaanbaklaag erin.

Let op: manipuleer de koekenpan met behulp van het handvat. Raak de koekenpan niet aan als hij heet is.

- Doe de ingrediënten die u wilt frituren in de frituurpan.
- Plaats de frituurpan in de friteuse.
- Selecteer de gewenste temperatuur door op de temperatuurkeuzeknop te drukken en pas deze aan met de toetsen voor verhogen en verlagen.
- Selecteer de gewenste tijd door op de tijdkeuzeknop te drukken en pas deze aan met de knoppen voor verhogen en verlagen.
- Druk op de aan/uit-knop om het kookproces te starten.

Opmerking: Houd er rekening mee dat als het apparaat koud is, u 3 minuten en 200°C bij de bereidingstijd moet optellen.

Opmerking: als u de ingrediënten wilt schudden, haalt u de frituurpan uit het apparaat en schudt u deze.

- Aan het einde van de bereidingstijd piept de frituurpan enkele keren en schakelt hij automatisch uit.

LET OP: De frituurpan en het voedsel zullen erg HEET zijn.

- Controleer of het voedsel gaar is.
- Als dit niet het geval is, plaatst u de frituurpan gewoon terug in de frituurpan en stelt u de timer in om nog een paar minuten te koken.

- Plaats de braadpan op een vlak oppervlak dat met hoge temperaturen kan werken.

### TIJD EN TEMPERATUUR

- Als u wilt, kunt u ook de temperatuur- en tijdstellingen wijzigen.
- De kooktijd kan ingesteld worden van 1 tot 60 minuten door op de tijdkiezer te drukken en de toetsen voor verhogen en verlagen te gebruiken. Bij elke druk op de knop wordt de tijd met 1 minuut verhoogd of verlaagd.
- De kooktemperatuur kan worden ingesteld van 80°C tot 200°C door op de temperatuurkiezer te drukken en de toetsen voor verhogen en verlagen te gebruiken. Bij elke druk op de knop wordt de temperatuur met 5°C verhoogd of verlaagd.
- Houd de keuzetoetsen ingedrukt om de tijd en temperatuur snel te verhogen of verlagen.

### VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S

- Dit apparaat heeft 8 vooraf ingestelde programma's.
- Druk herhaaldelijk op de programmakiezer om een programma te selecteren.
- Druk op de aan/uit-knop om het kookproces te starten.
- Als u wilt, kunt u ook de temperatuur- en tijdstellingen voor de vooraf ingestelde programma's wijzigen, zoals uitgelegd in het gedeelte "TIJD EN TEMPERATUUR".

### ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Aan het einde van de kooktijd stopt de friteuse automatisch.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk Reiniging.

### THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

### REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak verslechteren en dit zal onvermijdelijk de levensduur van het apparaat beïnvloeden en het gebruik ervan onveilig maken.
- Het bakje met antiaanbaklaag kan in de vaatwasser gereinigd worden.

### TABEL MET AANBEVELINGEN

Hier vindt u onze aanbevelingen voor de tijd en temperatuur voor het frituren van verschillende maaltijden.

| Ingrediënten | Tijd (minuten) | Temperatuur (°C) |
|--------------|----------------|------------------|
| Vlees        | 8-10           | 180              |
| Kip          | 25-30          | 200              |
| Garnalen     | 10             | 200              |
| Vis          | 20             | 180              |
| Taart        | 30             | 160              |
| Frietjes     | 15-30          | 200              |
| Klompjes     | 7-14           | 180              |
| Groenten     | 8-10           | 160              |

## PROBLEMEN OPLOSSEN

| Probleem                                                  | Mogelijke oorzaak                                                               | Oplossing                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het scherm gaat niet aan..                                | Stroomuitval.                                                                   | Controleer de staat en het onderhoud van de voedingsapparatuur                                                       |
|                                                           | Stopcontact met stroom of slecht contact.                                       |                                                                                                                      |
|                                                           | De voedingsspanning komt niet overeen met de nominale spanning van het product. |                                                                                                                      |
|                                                           | Storing in printplaat                                                           | Neem contact op met onze technische ondersteuning                                                                    |
| Het eten is ondergaar/ overgaar.                          | Verkeerd gekozen tijd of temperatuur.                                           | Pas de temperatuur en kooktijd aan de hoeveelheid voedsel en kookvoorkeuren aan.                                     |
|                                                           | Te veel voedsel in de braadpan.                                                 | Als u te veel voedsel hebt, bak het dan in batches. Minder voedsel in de pan zorgt voor een gelijkmatigere verhitte. |
| Er komt rook uit het apparaat tijdens het eerste gebruik. | Er zitten sporen van antioxidantolie in de airfryer.                            | Verwarm de friteuse 10 tot 15 minuten voor op de maximumtemperatuur.                                                 |
| Het apparaat verspreidt een geur.                         | Er zitten etensresten in de friteuse.                                           | Reinig de friteuse en de bijbehorende accessoires zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".                     |
| Het bedieningspaneel reageert niet.                       | Er zijn olie- of waterresten op het bedieningspaneel                            | Reinig en droog het bedieningspaneel met een doek.                                                                   |
|                                                           | Er zitten olie- of waterresten op uw handen.                                    | Was en droog uw handen.                                                                                              |

OPMERKING: Als u na het raadplegen van deze tabel het probleem nog steeds niet kunt oplossen, neem dan contact op met onze Klantenservice.

**FRITEUZĂ CU AER**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## DESCRIERE

- A Panou de control digital
- B Corpul principal
- C Oală de prăjit
- D Mâner
- E Tavă antiaderentă
- F Cablu de alimentare

### PANOU DE CONTROL

1. Buton pornire/oprire
2. Butonul de selectare a orei
3. Buton de selectare a temperaturii
4. Butonul de creștere a temperaturii/timpului
5. Butonul de scădere a temperaturii/timpului
6. Buton selector de program
7. Indicatori de program
8. Afișarea orei și a temperaturii

## UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul atunci când este gol.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează corect.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Pentru a menține tratamentul antiaderent în stare bună, nu folosiți ustensile metalice sau ascuțite pe el.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Utilizați numai ustensile adecvate pentru a suporta temperaturi ridicate.

- Trecerea regulatorului de temperatură la setarea minimă nu înseamnă că aparatul este oprit.
- Ca referință, în tabelul anexat veți găsi o recomandare privind temperatura și timpul de gătit pentru mai multe mese.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că întregul ambalaj al produsului a fost îndepărtat.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

### UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Scoateți cu grijă vasul de prăjit din friteuză.

Notă: Nu utilizați vasul de prăjire fără tava antiaderentă în el.

Notă: manipulați vasul de prăjit folosind mânerul. Nu atingeți vasul de prăjit atunci când este fierbinte.

- Puneți ingredientele pe care doriți să le prăjiți în cratiță.
- Introduceți vasul de prăjit în friteuză.
- Selectați temperatura dorită prin apăsarea butonului de selectare a temperaturii și reglați-o folosind butoanele de creștere și scădere.
- Selectați ora dorită prin apăsarea butonului de selectare a orei și reglați-o folosind butoanele de creștere și scădere.
- Apăsati butonul pornit/oprit pentru a începe procesul de gătire.

Notă: rețineți că, dacă aparatul este rece, trebuie să adăugați 3 minute și 200°C la timpul de gătire.

Notă: dacă doriți să agitați ingredientele, scoateți vasul de prăjit din aparat și agitați-l.

- La sfârșitul timpului de gătire, friteuza emite mai multe semnale sonore și se oprește automat.

ATENȚIE: vasul de prăjit și alimentele vor fi foarte fierbinți.

- Verificați dacă mâncarea este gătită.
- Dacă nu este, pur și simplu puneți vasul de prăjit înapoi în friteuză și setați cronometrul pentru a mai găti câteva minute.

- Așezați vasul de prăjire pe o suprafață plană care să poată lucra la temperaturi ridicate.

### **TIMP ȘI TEMPERATURĂ**

- Dacă doriți, puteți modifica și setările de temperatură și de timp.
- Timpul de gătire poate fi setat de la 1 la 60 de minute prin apăsarea selectorului de timp și utilizarea butoanelor de creștere și scădere. Fiecare apăsare mărește sau micșorează timpul cu 1 minut.
- Temperatura de gătit poate fi setată de la 80°C la 200°C prin apăsarea selectorului de temperatură și utilizarea butoanelor de creștere și scădere. Fiecare apăsare crește sau scade temperatura cu 5°C.
- Apăsați și mențineți apăsată butoanele de selectare pentru a crește sau a reduce rapid timpul și temperatura.

### **PROGRAME PRESTABILITE**

- Acest aparat are 8 programe presetate.
- Pentru a selecta un program, apăsați butonul de selectare a programului în mod repetat.
- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a începe procesul de gătire.
- Dacă doriți, puteți modifica și setările de temperatură și timp pentru programele presetate, așa cum se explică în secțiunea "TEMPERATURA ȘI TIMPUL".

### **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- La sfârșitul timpului de gătire, friteuza se oprește automat.
- Scoateți aparatul din priză.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul așa cum este descris în secțiunea Curățare.

### **PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.

- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate deteriora, iar acest lucru va afecta în mod inevitabil durata de viață a aparatului și îl va face nesigur de utilizat.
- Tava antiaderentă este potrivită pentru curățarea în mașina de spălat vase.

### **TABEL DE RECOMANDĂRI**

Aici puteți găsi recomandările noastre privind timpul și temperatura pentru prăjirea diferitelor feluri de mâncare.

| Ingrediente     | Timp (minute) | Temperatura (°C) |
|-----------------|---------------|------------------|
| Carne           | 8-10          | 180              |
| Pui             | 25-30         | 200              |
| Creveți         | 10            | 200              |
| Pește           | 20            | 180              |
| Tort            | 30            | 160              |
| Cartofi prăjiți | 15-30         | 200              |
| Nuggets         | 7-14          | 180              |
| Legume          | 8-10          | 160              |

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

| Problema                                        | Cauza posibilă                                                         | Soluție                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ecranul nu se aprinde..                         | Pană de curent.                                                        | Verificați starea și întreținerea echipamentului de alimentare cu energie electrică                                           |
|                                                 | Priză de alimentare cu alimentare sau contact slab.                    |                                                                                                                               |
|                                                 | Tensiunea de alimentare nu corespunde tensiunii nominale a produsului. |                                                                                                                               |
|                                                 | Eșecul plăcii de circuite                                              | Contactați serviciul nostru de asistență tehnică                                                                              |
| Mâncarea este insuficient gătită/supragătită.   | Timp sau temperatură selectată incorect.                               | Reglați temperatura și timpul de gătit în funcție de cantitatea de alimente și de preferințele de gătit.                      |
|                                                 | Prea multă mâncare în cratiță.                                         | Dacă aveți prea multe alimente, prăjiți-le în loturi. Mai puțină mâncare în vasul de prăjit permite o încălzire mai uniformă. |
| Iese fum din aparat în timpul primei utilizări. | Există urme de ulei antioxidant în friteuza cu aer.                    | Preîncălziți friteuza timp de 10-15 minute la temperatura maximă.                                                             |
| Aparatul emană un miros.                        | Există reziduuri alimentare în interiorul friteuzei.                   | Curățați friteuza și accesoriiile acesteia conform descrierii din secțiunea "Curățare".                                       |
| Panoul de control nu răspunde.                  | Există reziduuri de ulei sau apă pe panoul de comandă                  | Curățați și uscați panoul de control cu o cârpă.                                                                              |
|                                                 | Există reziduuri de ulei sau apă pe mâini.                             | Spălați-vă și uscați-vă mâinile.                                                                                              |

NOTĂ: Dacă, după ce ați consultat acest tabel, tot nu puteți rezolva problema, vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență pentru clienți.

**FRYTKOWNICA POWIETRZNA**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## OPIS

- A Cyfrowy panel sterowania
- B Główny korpus
- C Garnek do smażenia
- D Uchwyt
- E Nieprzywierająca taca
- F Przewód zasilający

### PANEL STEROWANIA

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk wyboru czasu
3. Przycisk wyboru temperatury
4. Przycisk zwiększania temperatury/czasu
5. Przycisk zmniejszania temperatury/czasu
6. Przycisk wyboru programu
7. Wskaźniki programu
8. Wyświetlacz czasu i temperatury

## UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać pustego urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa prawidłowo.
- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Aby utrzymać powłokę nieprzywierającą w dobrym stanie, nie należy używać na niej metalowych lub ostro zakończonych przyborów.
- Nie należy forsować wydajności pracy urządzenia.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

- Proszę używać wyłącznie przyborów odpowiednich do pracy w wysokich temperaturach.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza wyłączenia urządzenia.
- W załączonej tabeli znajdują Państwo zalecenia dotyczące temperatury i czasu gotowania dla kilku posiłków.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że całe opakowanie produktu zostało usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

### PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Ostrożnie wyjąć garnek z frytkownicy.

Uwaga: Proszę nie używać garnka bez nieprzywierającej tacki.

Uwaga: proszę manipulować garnkiem za pomocą uchwytu. Proszę nie dotykać gorącego garnka.

- Umieścić składniki, które mają być smażone w garnku.
- Proszę umieścić garnek do smażenia wewnątrz frytownicy.
- Wybrać żądaną temperaturę, naciskając pokrętko wyboru temperatury i wyregulować ją za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.
- Wybrać żądany czas, naciskając pokrętko wyboru czasu i ustawić go za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.
- Proszę nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć proces gotowania.

Uwaga: proszę pamiętać, że jeśli urządzenie jest zimne, do czasu gotowania należy dodać 3 minuty i 200°C.

Uwaga: jeśli chcą Państwo wstrząsnąć składnikami, proszę wyjąć garnek z urządzenia i potrząsnąć nim.

- Po zakończeniu gotowania frytkownica wyda kilka sygnałów dźwiękowych i wyłączy się automatycznie.

**UWAGA:** garnek do smażenia i potrawa będą bardzo **GORĄCE**.

- Proszę sprawdzić, czy jedzenie jest ugotowane.
- Jeśli tak nie jest, proszę po prostu umieścić garnek z powrotem we frytkownicy i ustawić timer na gotowanie jeszcze przez kilka minut.
- Umieścić garnek do smażenia na gładkiej powierzchni zdolnej do pracy z wysokimi temperaturami.

## CZAS I TEMPERATURA

- W razie potrzeby można również zmienić ustawienia temperatury i czasu.
- Czas gotowania można ustawić w zakresie od 1 do 60 minut, naciskając pokrętkę wyboru czasu i używając przycisków zwiększania i zmniejszania. Każde naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza czas o 1 minutę.
- Temperaturę gotowania można ustawić w zakresie od 80°C do 200°C, naciskając pokrętkę wyboru temperatury i używając przycisków zwiększania i zmniejszania. Każde naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza temperaturę o 5°C.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać przyciski wyboru, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć czas i temperaturę.

## WSTĘPNIE USTAWIONE PROGRAMY

- To urządzenie ma 8 wstępnie ustawionych programów.
- Aby wybrać program, proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyboru programu.
- Proszę nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć proces gotowania.
- W razie potrzeby można również zmienić ustawienia temperatury i czasu dla zaprogramowanych programów, jak wyjaśniono w sekcji "CZAS I TEMPERATURA".

## PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Po zakończeniu czasu gotowania frytownica zatrzymuje się automatycznie.
- Proszę odłączyć urządzenie.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w sekcji Czyszczenie.

## ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

## CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścieme.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec pogorszeniu, co nieuchronnie wpłynie na żywotność urządzenia i sprawi, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.
- Nieprzystawiająca taca nadaje się do mycia w zmywarce.

## TABELA ZALECEŃ

Tutaj znajdą Państwo nasze zalecenia dotyczące czasu i temperatury smażenia różnych potraw.

| Składniki | Czas (minuty) | Temperatura (°C) |
|-----------|---------------|------------------|
| Mięso     | 8-10          | 180              |
| Kurczak   | 25-30         | 200              |
| Krewetki  | 10            | 200              |
| Ryby      | 20            | 180              |
| Ciasto    | 30            | 160              |
| Frytki    | 15-30         | 200              |
| Brytki    | 7-14          | 180              |
| Warzywa   | 8-10          | 160              |

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                  | Możliwa przyczyna                                                                  | Rozwiązanie                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran nie włącza się.                                    | Awaria zasilania.                                                                  | Sprawdzić stan i konserwację urządzeń zasilających                                                                                               |
|                                                          | Brak zasilania lub słaby kontakt z gniazdem zasilania.                             |                                                                                                                                                  |
|                                                          | Napięcie zasilania nie odpowiada napięciu znamionowemu produktu.                   |                                                                                                                                                  |
|                                                          | Awaria płytki drukowanej                                                           | Proszę skontaktować się z naszym Działem Wsparcia Technicznego                                                                                   |
| Jedzenie jest niedogotowane/rozgotowane.                 | Nieprawidłowo wybrany czas lub temperatura.                                        | Dostosować temperaturę i czas gotowania w zależności od ilości jedzenia i preferencji gotowania.                                                 |
|                                                          | Za dużo jedzenia w garnku.                                                         | Jeśli mają Państwo zbyt dużo jedzenia, proszę smażyć je partiami. Mniejsza ilość jedzenia w garnku pozwala na bardziej równomierne podgrzewanie. |
| Podczas pierwszego użycia z urządzenia wydobywa się dym. | We frytkownicy powietrznej znajdują się śladowe ilości oleju przeciwutleniającego. | Rozgrzewać frytownicę przez 10 do 15 minut w maksymalnej temperaturze.                                                                           |
| Urządzenie wydziela zapach.                              | Wewnątrz frytownicy znajdują się resztki jedzenia.                                 | Proszę wyczyścić frytownicę i jej akcesoria zgodnie z opisem w sekcji "Czyszczenie".                                                             |
| Panel sterowania nie odpowiada.                          | Na panelu sterowania znajdują się pozostałości oleju lub wody                      | Wyczyścić i osuszyć panel sterowania szmatką.                                                                                                    |
|                                                          | Na Państwa dłoniach znajdują się pozostałości oleju lub wody.                      | Proszę umyć i wysuszyć ręce.                                                                                                                     |

UWAGA: Jeśli po zapoznaniu się z tą tabelą nadal nie możesz rozwiązać problemu, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

**ВЪЗДУШЕН ФРИТЮРНИК**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## ОПИСАНИЕ

- A Цифров контролен панел
- B Основно тяло
- C Тенджер за пържене
- D Дръжка
- E Незалепваща тава
- F Захранващ кабел

### ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за избор на време
3. Бутон за избор на температура
4. Бутон за увеличаване на температурата/ времето
5. Бутон за намаляване на температурата/ времето
6. Бутон за избор на програма
7. Програмни показатели
8. Показване на времето и температурата

## УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/ изключване не работи правилно.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- За да запазите незалепващото покритие в добро състояние, не използвайте метални или заострени прибори върху него.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

- Използвайте само съдове, подходящи за работа при високи температури.
- Завъртането на температурния регулатор на минималната настройка не означава, че уредът е изключен.
- В приложената таблица ще намерите препоръка за температурата и времето за готвене за няколко ястия.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.

### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Внимателно извадете съда за пържене от фритюрника.

Забележка: Не използвайте съда за пържене без незалепващата тава в него.

Забележка: манипулирайте тенджерата за пържене с помощта на дръжката. Не докосвайте съда за пържене, когато е горещ.

- Поставете съставките, които искате да запържите, в съда за пържене.
- Поставете съда за пържене във фритюрника.
- Изберете желаната температура, като натиснете копчето за избор на температура, и я регулирайте с бутоните за увеличаване и намаляване.
- Изберете желаното време, като натиснете копчето за избор на време, и го регулирайте с бутоните за увеличаване и намаляване.
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да стартирате процеса на готвене.

Забележка: имайте предвид, че ако уредът е студен, към времето за готвене трябва да добавите 3 минути и 200°C.

Забележка: ако искате да разклатите съставките, извадете съда за пържене от уреда и го разклатете.

- В края на времето за готвене фритюрникът издава няколко пъти звуков сигнал и се изключва автоматично.

**ВНИМАНИЕ:** съдът за пържене и храната ще бъдат много горещи.

- Проверете дали храната е сготвена.
- Ако не е, просто поставете съда за пържене обратно във фритюрника и настройте таймера да готви още няколко минути.
- Поставете съда за пържене върху гладка повърхност, която може да работи при високи температури.

## ВРЕМЕ И ТЕМПЕРАТУРА

- Ако желаете, можете също така да промените настройките за температура и време.
- Времето за готвене може да се настрои от 1 до 60 минути, като се натисне селекторът за време и се използват бутоните за увеличаване и намаляване. С всяко натискане времето се увеличава или намалява с 1 минута.
- Температурата на готвене може да се настрои от 80°C до 200°C, като се натисне селекторът за температура и се използват бутоните за увеличаване и намаляване. С всяко натискане температурата се увеличава или намалява с 5°C.
- Натиснете и задръжте бутоните за избор, за да увеличите или намалите бързо времето и температурата.

## ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ПРОГРАМИ

- Този уред има 8 предварително зададени програми.
- За да изберете програма, натиснете многократно бутона за избор на програма.
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да стартирате процеса на готвене.
- Ако желаете, можете също така да промените настройките на температурата и времето за предварително зададените програми, както е обяснено в раздел "ВРЕМЕ И ТЕМПЕРАТУРА".

## СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- В края на времето за готвене фритюрникът се спира автоматично.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда, както е описано в раздел Почистване.

## ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неминуемо ще се отрази на живота на уреда и ще го направи опасен за употреба.
- Тавата с незалепващо покритие е подходяща за почистване в съдомиялна машина.

## ТАБЛИЦА С ПРЕПОРЪКИ

Тук можете да намерите нашите препоръки за времето и температурата за пържене на различни ястия.

| Съставки        | Време (минути) | Температура (°C) |
|-----------------|----------------|------------------|
| Месо            | 8-10           | 180              |
| Пилешко         | 25-30          | 200              |
| Скариди         | 10             | 200              |
| Риба            | 20             | 180              |
| Торта           | 30             | 160              |
| Пържени картофи | 15-30          | 200              |
| Nuggets         | 7-14           | 180              |
| Зеленчуци       | 8-10           | 160              |

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| Проблем                                           | Възможна причина                                                              | Решение                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Екранът не се включва..                           | Прекъсване на захранването.                                                   | Проверка на състоянието и поддръжката на захранващото оборудване                                                                      |
|                                                   | Захранващият контакт е без захранване или с лош контакт.                      |                                                                                                                                       |
|                                                   | Захранващото напрежение не съответства на номиналното напрежение на продукта. |                                                                                                                                       |
|                                                   | Повреда на платката                                                           | Свържете се с нашата служба за техническа поддръжка                                                                                   |
| Храната е недопечена или препечена.               | Неправилно избрано време или температура.                                     | Регулирайте температурата и времето за готвене в зависимост от количеството храна и предпочитанията за готвене.                       |
|                                                   | Твърде много храна в тенджерата за пържене.                                   | Ако имате твърде много храна, пържете ги на порции. По-малкото количество храна в съда за пържене позволява по-равномерно загаряване. |
| По време на първата употреба от уреда излиза дим. | Във фритюрника има следи от антиоксидантно масло.                             | Загрейте фритюрника за 10 до 15 минути на максимална температура.                                                                     |
| Уредът излъчва миризма.                           | Във фритюрника има остатъци от храна.                                         | Почистете фритюрника и принадлежностите му, както е описано в раздел "Почистяване".                                                   |
| Контролният панел не реагира.                     | По контролния панел има остатъци от масло или вода                            | Почистете и подсушете контролния панел с кърпа.                                                                                       |
|                                                   | По ръцете ви има остатъци от масло или вода.                                  | Измийте и подсушете ръцете си.                                                                                                        |

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако след като се запознаете с тази таблица, все още не можете да разрешите проблема, моля, свържете се с нашия екип за поддръжка на клиенти.

**ΦΡΙΤΕΖΑ ΑΕΡΟΣ**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Ψηφιακός πίνακας ελέγχου
- B Κύριο σώμα
- C Τηγάνι
- D Λαβή
- E Αντικολλητικός δίσκος
- F Καλώδιο τροφοδοσίας

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Κουμπί on/off
2. Κουμπί επιλογής ώρας
3. Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας
4. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας/χρόνου
5. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας/χρόνου
6. Κουμπί επιλογής προγράμματος
7. Δείκτες προγράμματος
8. Οθόνη ώρας και θερμοκρασίας

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Για να διατηρήσετε την αντικολλητική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή αιχμηρά σκεύη πάνω της.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη εάν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη κατάλληλα για την υποστήριξη υψηλών θερμοκρασιών.
- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Για λόγους αναφοράς, στον πίνακα που επισυνάπτεται θα βρείτε μια σύσταση σχετικά με τη θερμοκρασία και το χρόνο μαγειρέματος για διάφορα γεύματα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί ολόκληρη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

### ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βγάλτε προσεκτικά το τηγάνι από τη φριτέζα.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε το τηγάνι χωρίς τον αντικολλητικό δίσκο.

Σημείωση: χειριστείτε το τηγάνι χρησιμοποιώντας τη λαβή. Μην αγγίζετε το τηγάνι όταν είναι καυτό.

- Βάλτε τα υλικά που θέλετε να τηγανίσετε μέσα στο τηγάνι.
- Εισάγετε το δοχείο τηγανίσματος μέσα στη φριτέζα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας και ρυθμίστε την με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ώρα πατώντας το κουμπί επιλογής ώρας και ρυθμίστε την με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης.
- Πατήστε το κουμπί on/off για να ξεκινήσει η διαδικασία μαγειρέματος.

Σημείωση: Λάβετε υπόψη ότι αν η συσκευή είναι κρύα, θα πρέπει να προσθέσετε 3 λεπτά και 200°C στο χρόνο μαγειρέματος.

Σημείωση: αν θέλετε να ανακινήσετε τα υλικά, βγάλτε το τηγάνι από τη συσκευή και ανακινήστε το.

- Στο τέλος του χρόνου μαγειρέματος, το βαθύ φριτέζιο ηχεί αρκετές φορές και απενεργοποιείται αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το τηγάνι και το φαγητό θα είναι πολύ ΖΕΣΤΑ.

- Ελέγξτε αν το φαγητό είναι μαγειρεμένο.
- Εάν δεν είναι, απλά τοποθετήστε το τηγάνι πίσω στη φριτέζα και ρυθμίστε το χρονόμετρο για να ψηθεί για λίγα λεπτά ακόμα.
- Τοποθετήστε το τηγάνι πάνω σε μια απλή επιφάνεια ικανή να λειτουργεί σε υψηλές θερμοκρασίες.

### ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

- Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας.
- Ο χρόνος μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 60 λεπτά πατώντας τον επιλογέα χρόνου και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά αύξησης και μείωσης. Κάθε πάτημα αυξάνει ή μειώνει το χρόνο κατά 1 λεπτό.
- Η θερμοκρασία μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί από 80°C έως 200°C πατώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά αύξησης και μείωσης. Κάθε πάτημα αυξάνει ή μειώνει τη θερμοκρασία κατά 5°C.
- Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά επιλογής για να αυξήσετε ή να μειώσετε γρήγορα το χρόνο και τη θερμοκρασία.

### ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει 8 προκαθορισμένα προγράμματα.
- Για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί επιλογής προγράμματος.
- Πατήστε το κουμπί on/off για να ξεκινήσει η διαδικασία μαγειρέματος.
- Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας για τα προκαθορισμένα προγράμματα, όπως εξηγείται στην ενότητα "ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ".

### ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Στο τέλος του χρόνου μαγειρέματος, η φριτέζα σταματά αυτόματα.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα Καθαρισμός.

### ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.

- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και αυτό θα επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και θα καταστήσει τη χρήση της μη ασφαλή.
- Ο αντικολητικός δίσκος είναι κατάλληλος για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΣΤΑΣΕΩΝ

Εδώ μπορείτε να βρείτε τις συστάσεις μας σχετικά με το χρόνο και τη θερμοκρασία για το τηγάνισμα διαφόρων γευμάτων.

| Συστατικά        | Χρόνος (λεπτά) | Θερμοκρασία (°C) |
|------------------|----------------|------------------|
| Κρέας            | 8-10           | 180              |
| Κοτόπουλο        | 25-30          | 200              |
| Γαρίδες          | 10             | 200              |
| Ψάρια            | 20             | 180              |
| Κέικ             | 30             | 160              |
| Γαλλικές πατάτες | 15-30          | 200              |
| Nuggets          | 7-14           | 180              |
| Λαχανικά         | 8-10           | 160              |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρόβλημα                                            | Πιθανή αιτία                                                           | Λύση                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η οθόνη δεν ανάβει..                                | Διακοπή ρεύματος.                                                      | Ελέγξτε την κατάσταση και τη συντήρηση του εξοπλισμού παροχής ρεύματος                                                  |
|                                                     | Πρίζα με ρεύμα ή κακή επαφή.                                           |                                                                                                                         |
|                                                     | Η τάση τροφοδοσίας δεν αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση του προϊόντος. |                                                                                                                         |
|                                                     | Βλάβη πλακέτας κυκλώματος                                              | Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης                                                                      |
| Το φαγητό είναι μισοψημένο/ υπερψημένο.             | Λανθασμένη επιλεγμένη ώρα ή θερμοκρασία.                               | Ρυθμίστε τη θερμοκρασία και το χρόνο μαγειρέματος ανάλογα με την ποσότητα του φαγητού και τις προτιμήσεις μαγειρέματος. |
|                                                     | Πολύ φαγητό στο τηγάνι.                                                | Αν έχετε πολύ φαγητό, τηγανίστε τα σε παρτίδες. Λιγότερα τρόφιμα στο τηγάνι επιτρέπουν πιο ομοιόμορφη θέρμανση.         |
| Κατά την πρώτη χρήση βγαίνει καπνός από τη συσκευή. | Υπάρχουν ίχνη αντιοξειδωτικού ελαίου στη φριτέζα αέρος.                | Προθερμάνετε τη φριτέζα για 10 έως 15 λεπτά στη μέγιστη θερμοκρασία.                                                    |
| Η συσκευή εκπέμπει μια μυρωδιά.                     | Υπάρχουν υπολείμματα τροφών στο εσωτερικό της φριτέζας.                | Καθαρίστε τη φριτέζα και τα εξαρτήματά της όπως περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".                                 |
| Ο πίνακας ελέγχου δεν ανταποκρίνεται.               | Υπάρχουν υπολείμματα λαδιού ή νερού στον πίνακα ελέγχου                | Καθαρίστε και στεγνώστε τον πίνακα ελέγχου με ένα πανί.                                                                 |
|                                                     | Υπάρχουν υπολείμματα λαδιού ή νερού στα χέρια σας.                     | Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας.                                                                                     |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν και μετά την αναφορά σε αυτόν τον πίνακα δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης πελατών μας.

**ФРИТЮРНИЦА**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## ОПИСАНИЕ

- A Цифровая панель управления
- B Основное тело
- C Горшок для жарки
- D Ручка
- E Поднос с антипригарным покрытием
- F Шнур питания

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка селектора времени
3. Кнопка выбора температуры
4. Кнопка увеличения температуры/времени
5. Кнопка уменьшения температуры/времени
6. Кнопка селектора программ
7. Индикаторы программы
8. Отображение времени и температуры

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор пустым.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает должным образом.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Чтобы сохранить антипригарную обработку в хорошем состоянии, не используйте на ней металлические или заостренные предметы.
- Не форсируйте рабочий потенциал прибора.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Используйте только посуду, подходящую для поддержания высоких температур.

- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что прибор выключен.
- В качестве справки, в прилагаемой таблице Вы найдете рекомендации по температуре и времени приготовления для нескольких блюд.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что упаковка продукта полностью удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Осторожно выньте кастрюлю для жарки из фритюрницы.

Примечание: Не используйте кастрюлю для жарки без антипригарного поддона.

Примечание: управляйте жаровней с помощью ручки. Не прикасайтесь к жаровне, когда она горячая.

- Положите ингредиенты, которые Вы хотите обжарить, в кастрюлю для жарки.
- Вставьте кастрюлю для жарки внутрь фритюрницы.
- Выберите нужную температуру, нажав на ручку селектора температуры, и отрегулируйте ее с помощью кнопок увеличения и уменьшения.
- Выберите нужное время, нажав на ручку селектора времени, и отрегулируйте его с помощью кнопок увеличения и уменьшения.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы начать процесс приготовления.

Примечание: имейте в виду, что если прибор холодный, то к времени приготовления следует добавить 3 минуты при температуре 200°C.

Примечание: если Вы хотите встряхнуть ингредиенты, вытащите кастрюлю для жарки из прибора и встряхните ее.

- По окончании времени приготовления фритюрница подаст несколько звуковых сигналов и автоматически выключится.

**ВНИМАНИЕ:** кастрюля для жарки и продукты будут очень горячими.

- Убедитесь, что еда приготовлена.
- Если нет, просто поместите кастрюлю обратно во фритюрницу и установите таймер, чтобы готовить еще несколько минут.
- Поставьте кастрюлю для жарки на ровную поверхность, способную работать с высокими температурами.

## ВРЕМЯ И ТЕМПЕРАТУРА

- При желании Вы также можете изменить настройки температуры и времени.
- Время приготовления можно установить от 1 до 60 минут, нажав на селектор времени и используя кнопки увеличения и уменьшения. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает время на 1 минуту.
- Температуру приготовления можно установить в диапазоне от 80°C до 200°C, нажав на селектор температуры и используя кнопки увеличения и уменьшения. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает температуру на 5°C.
- Нажмите и удерживайте кнопки селектора, чтобы быстро увеличить или уменьшить время и температуру.

## ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ ПРОГРАММЫ

- Этот прибор имеет 8 предустановленных программ.
- Чтобы выбрать программу, нажмите кнопку селектора программ несколько раз.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы начать процесс приготовления.
- При желании Вы также можете изменить настройки температуры и времени для предустановленных программ, как описано в разделе "ВРЕМЯ И ТЕМПЕРАТУРА".

## ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- По окончании времени приготовления фритюрница автоматически останавливается.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор, как описано в разделе "Очистка".

## ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15

минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

## УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержать в чистоте, его поверхность может испортиться, что неизбежно повлияет на срок службы прибора и сделает его использование небезопасным.
- Поднос с антипригарным покрытием можно мыть в посудомоечной машине.

## ТАБЛИЦА РЕКОМЕНДАЦИЙ

Здесь Вы найдете наши рекомендации по времени и температуре для жарки различных блюд.

| Ингредиенты   | Время (минуты) | Температура (°C) |
|---------------|----------------|------------------|
| Мясо          | 8-10           | 180              |
| Курица        | 25-30          | 200              |
| Креветки      | 10             | 200              |
| Рыба          | 20             | 180              |
| Торт          | 30             | 160              |
| Картофель фри | 15-30          | 200              |
| Наггетсы      | 7-14           | 180              |
| Овощи         | 8-10           | 160              |

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

| Проблема                                               | Возможная причина                                                     | Решение                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Экран не включается.                                   | Отказ питания.                                                        | Проверьте состояние и обслуживание оборудования электропитания                                                                                   |
|                                                        | Розетка с питанием или плохим контактом.                              |                                                                                                                                                  |
|                                                        | Напряжение питания не соответствует номинальному напряжению продукта. |                                                                                                                                                  |
|                                                        | Неисправность печатной платы                                          | Свяжитесь с нашей службой технической поддержки                                                                                                  |
| Блюда недожарены/ пережарены.                          | Неправильно выбранное время или температура.                          | Отрегулируйте температуру и время приготовления в зависимости от количества продуктов и предпочтений.                                            |
|                                                        | Слишком много продуктов в кастрюле для жарки.                         | Если у Вас слишком много продуктов, жарьте их партиями. Меньшее количество продуктов в кастрюле для жарки обеспечивает более равномерный нагрев. |
| Во время первого использования из прибора выходит дым. | В воздушной фритюрнице содержатся следы антиоксидантного масла.       | Разогрейте фритюрницу в течение 10 - 15 минут при максимальной температуре.                                                                      |
| Прибор издает запах.                                   | Внутри фритюрницы есть остатки пищи.                                  | Очистите фритюрницу и аксессуары, как описано в разделе "Очистка".                                                                               |
| Панель управления не реагирует.                        | На панели управления имеются остатки масла или воды                   | Очистите и высушите панель управления с помощью ткани.                                                                                           |
|                                                        | На Ваших руках остались следы масла или воды.                         | Вымойте и высушите руки.                                                                                                                         |

ПРИМЕЧАНИЕ: Если после обращения к этой таблице Вы все еще не можете решить проблему, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

**FRITUREGRYDE  
AIR FRY DIGITAL XL  
AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## BESKRIVELSE

- A Digitalt kontrolpanel
- B Hoveddelen af kroppen
- C Stegegryde
- D Håndtag
- E Non-stick bakke
- F Forsyningskabel

### KONTROLPANEL

1. Tænd/sluk-knap
2. Knap til valg af tid
3. Knap til valg af temperatur
4. Øg temperatur/tid-knap
5. Knap til at sænke temperatur/tid
6. Programvælger-knap
7. Programindikatorer
8. Visning af tid og temperatur

## BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, når det er tomt.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tving ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug kun redskaber, der kan tåle høje temperaturer.
- At dreje temperaturregulatoren til den mindste indstilling betyder ikke, at apparatet er slukket.

- Som reference finder du i den vedlagte tabel en anbefaling om tilberedningstemperatur og -tid for flere måltider.

## INSTRUKTIONER TIL BRUG

### FØR BRUG

- Sørg for, at hele produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.

### BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tag forsigtigt stegegryden ud af frituregryden.

Bemærk: Brug ikke stegegryden uden non-stick-bakken i den.

Bemærk: Manipuler stegegryden ved hjælp af håndtaget. Rør ikke ved stegegryden, når den er varm.

- Læg de ingredienser, du vil stege, i stegegryden.
- Sæt stegegryden ind i frituregryden.
- Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på temperaturvælgeren, og juster den med knapperne til at øge og mindske temperaturen.
- Vælg den ønskede tid ved at trykke på tidsvælgerknappen, og juster den med knapperne til at øge og mindske tiden.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte tilberedningsprocessen.

Bemærk: Husk, at hvis apparatet er koldt, skal du lægge 3 minutter og 200°C til tilberedningstiden.

Bemærk: Hvis du vil ryste ingredienserne, skal du trække stegegryden ud af apparatet og ryste den.

- Når tilberedningstiden er slut, bipper frituregryden flere gange og slukker automatisk.

**FORSIGTIG:** Stegegryde og mad bliver meget VARME.

- Tjek, at maden er tilberedt.
- Hvis den ikke er det, skal du bare sætte gryden tilbage i frituregryden og indstille timeren til at stege i et par minutter mere.
- Anbring stegegryden på en almindelig overflade, der kan arbejde med høje temperaturer.

## TID OG TEMPERATUR

- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne.
- Tilberedningstiden kan indstilles fra 1 til 60 minutter ved at trykke på tidsvælgeren og bruge forøgelses- og formindskelsesknapperne. Hvert tryk øger eller mindsker tiden med 1 minut.
- Tilberedningstemperaturen kan indstilles fra 80 °C til 200 °C ved at trykke på temperaturvælgeren og bruge knapperne til at hæve og sænke temperaturen. Hvert tryk øger eller sænker temperaturen med 5 °C.
- Tryk og hold valgknapperne nede for hurtigt at øge eller mindske tiden og temperaturen.

## FORUDINDSTILLEDE PROGRAMMER

- Dette apparat har 8 forudindstillede programmer.
- Tryk gentagne gange på programvælgerknappen for at vælge et program.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte tilberedningsprocessen.
- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne for de forudindstillede programmer som beskrevet i afsnittet "TID OG TEMPERATUR".

## NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Når tilberedningstiden er slut, stopper frituregryden automatisk.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet Rengøring.

## TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive forringet, og det vil uundgåeligt påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.
- Non-stick-bakken er velegnet til rengøring i opvaskemaskinen.

## TABEL MED ANBEFALINGER

Her kan du finde vores anbefalinger til tid og temperatur for stegning af forskellige måltider.

| Ingredienser  | Tid (minutter) | Temperatur (°C) |
|---------------|----------------|-----------------|
| Kød           | 8-10           | 180             |
| Kylling       | 25-30          | 200             |
| Rejer         | 10             | 200             |
| Fisk          | 20             | 180             |
| Kage          | 30             | 160             |
| Pommes frites | 15-30          | 200             |
| Nuggets       | 7-14           | 180             |
| Grøntsager    | 8-10           | 160             |

## FEJLFINDING

| Problem                                               | Mulig årsag                                                                  | Løsning                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skærmen tænder ikke.                                  | Strømsvigt.                                                                  | Tjek tilstanden og vedligeholdelsen af strømforsyningsudstyret                                              |
|                                                       | Stikkontakt med strøm eller dårlig kontakt.                                  |                                                                                                             |
|                                                       | Forsyningsspændingen stemmer ikke overens med produktets nominelle spænding. |                                                                                                             |
|                                                       | Fejl på kredsløbskortet                                                      | Kontakt vores tekniske support                                                                              |
| Maden er undertilberedt/<br>overtilberedt.            | Forkert valgt tid eller temperatur.                                          | Juster temperaturen og tilberedningstiden efter mængden af mad og tilberedningspræferencer.                 |
|                                                       | For meget mad i stegegryden.                                                 | Hvis du har for meget mad, så steg det i portioner. Mindre mad i stegegryden giver en mere jævn opvarmning. |
| Der kommer røg ud af apparatet under den første brug. | Der er spor af antioxidantolie i frituregryden.                              | Forvarm frituregryden i 10 til 15 minutter ved maksimal temperatur.                                         |
| Apparatet udsender en lugt.                           | Der er madrester inde i frituregryden.                                       | Rengør frituregryden og dens tilbehør som beskrevet i afsnittet "Rengøring".                                |
| Kontrolpanelet reagerer ikke.                         | Der er olie- eller vandrester på kontrolpanelet                              | Rengør og tør kontrolpanelet med en klud.                                                                   |
|                                                       | Der er olie- eller vandrester på dine hænder.                                | Vask og tør dine hænder.                                                                                    |

BEM/ERK: Hvis du stadig ikke kan løse problemet efter at have kigget i denne tabel, bedes du kontakte vores kundesupport.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**FRITYRGRYTE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## BESKRIVELSE

- A Digitalt kontrollpanel
- B Hoveddelen
- C Stekegryte
- D Håndtak
- E Non-stick brett
- F Tilførselsledning

### KONTROLLPANEL

1. På/av-knapp
2. Knapp for valg av klokkeslett
3. Knapp for valg av temperatur
4. Knapp for å øke temperatur/tid
5. Knapp for å senke temperatur/tid
6. Programvelgerknapp
7. Programindikatorer
8. Visning av tid og temperatur

## BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet når det er tomt.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer som den skal.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- For å holde non-stick-behandlingen i god stand, må du ikke bruke metall eller spisse redskaper på den.
- Ikke tving apparatets arbeidskapasitet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Bruk kun redskaper som tåler høye temperaturer.
- Å sette temperaturregulatoren på minimum innstilling betyr ikke at apparatet er slått av.

- Som en referanse finner du i den vedlagte tabellen en anbefaling om tilberedningstemperatur og -tid for flere måltider.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at hele produktets emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.

### BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Ta stekegryten forsiktig ut av frytkokeren.

Merk: Ikke bruk stekepannen uten non-stick-brettet i.

Merk: Manipuler stekepannen ved hjelp av håndtaket. Ikke ta på stekepannen når den er varm.

- Legg ingrediensene du vil steke i stekepannen.
- Sett frytgryten inn i frytkokeren.
- Velg ønsket temperatur ved å trykke på temperaturvelgeren, og juster den ved hjelp av knappene for å øke og redusere temperaturen.
- Velg ønsket tid ved å trykke på tidsvelgeren, og juster den ved hjelp av knappene for å øke og redusere tiden.
- Trykk på av/på-knappen for å starte tilberedningsprosessen.

Merk: Husk at hvis apparatet er kaldt, bør du legge til 3 minutter og 200 °C til steketiden.

Merk: Hvis du vil riste ingrediensene, trekker du stekepannen ut av apparatet og rister den.

- Ved slutten av tilberedningstiden piper frytkokeren flere ganger og slår seg av automatisk.

**FORSIKTIG:** Stekegryten og maten blir veldig VARME.

- Kontroller at maten er gjennomstekt.
- Hvis den ikke er det, setter du bare gryten tilbake i frytgryten og stiller inn timeren til å steke i noen minutter til.
- Plasser stekepannen over et vanlig underlag som tåler høye temperaturer.

## TID OG TEMPERATUR

- Hvis du ønsker det, kan du også endre temperatur- og tidsinnstillingene.
- Steketiden kan stilles inn fra 1 til 60 minutter ved å trykke på tidsvelgeren og bruke knappene for å øke og redusere tiden. Hvert trykk øker eller reduserer tiden med 1 minutt.
- Tilberedningstemperaturen kan stilles inn fra 80 °C til 200 °C ved å trykke på temperaturvelgeren og bruke knappene for å øke og redusere temperaturen. Hvert trykk øker eller senker temperaturen med 5 °C.
- Trykk og hold inne valgknappene for å øke eller redusere tiden og temperaturen raskt.

## FORHÅNDSINNSTILTE PROGRAMMER

- Dette apparatet har 8 forhåndsinnstilte programmer.
- For å velge et program trykker du gjentatte ganger på programvelgerknappen.
- Trykk på av/på-knappen for å starte tilberedningsprosessen.
- Hvis du ønsker det, kan du også endre temperatur- og tidsinnstillingene for de forhåndsinnstilte programmene som beskrevet i avsnittet "TID OG TEMPERATUR".

## NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Ved slutten av tilberedningstiden stopper fritrykokeren automatisk.
- Trekk ut støpselet til apparatet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet som beskrevet i avsnittet Rengjøring.

## TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke holdes i god renholdstilstand, kan overflaten forringes, noe som uunngåelig vil påvirke apparatets levetid og gjøre det utrygt å bruke.
- Non-stick-skuffen kan rengjøres i oppvaskmaskinen.

## TABELL MED ANBEFALINGER

Her finner du våre anbefalinger om tid og temperatur for steking av ulike retter.

| Ingredienser  | Tid (minutter) | Temperatur (°C) |
|---------------|----------------|-----------------|
| Kjøtt         | 8-10           | 180             |
| Kylling       | 25-30          | 200             |
| Reker         | 10             | 200             |
| Fisk          | 20             | 180             |
| Kake          | 30             | 160             |
| Pommes frites | 15-30          | 200             |
| Nuggets       | 7-14           | 180             |
| Grønnsaker    | 8-10           | 160             |

## FEILSØKING

| Problem                                                | Mulig årsak                                                                  | Løsning                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skjermen slår seg ikke på...                           | Strømbrydd.                                                                  | Kontroller tilstanden og vedlikeholdet av strømforsyningsutstyret                                            |
|                                                        | Strømuttak med strøm eller dårlig kontakt.                                   |                                                                                                              |
|                                                        | Forsyningsspenningen stemmer ikke overens med produktets nominelle spenning. |                                                                                                              |
|                                                        | Feil på kretskortet                                                          | Kontakt vår tekniske supporttjeneste                                                                         |
| Maten er underkokt/overkokt.                           | Feil valgt tid eller temperatur.                                             | Juster temperatur og steketid i henhold til mengden mat og tilberedningspreferanser.                         |
|                                                        | For mye mat i stekepannen.                                                   | Hvis du har for mye mat, kan du steke dem i flere omganger. Mindre mat i stekegryten gir jevnere oppvarming. |
| Det kommer røyk ut av apparatet ved første gangs bruk. | Det finnes spor av antioksidantolje i friturekokeren.                        | Forvarm frituregryten i 10 til 15 minutter på maksimal temperatur.                                           |
| Apparatet avgir en lukt.                               | Det er matrester inne i friturekokeren.                                      | Rengjør frituregryten og tilbehøret som beskrevet i avsnittet "Rengjøring".                                  |
| Kontrollpanelet reagerer ikke.                         | Det er olje- eller vannrester på kontrollpanelet                             | Rengjør og tørk kontrollpanelet med en klut.                                                                 |
|                                                        | Det er olje- eller vannrester på hendene dine.                               | Vask og tørk hendene.                                                                                        |

MERK: Hvis du fortsatt ikke kan løse problemet etter å ha lest denne tabellen, kan du kontakte vår kundestøtte.

**LUFTFRYSARE**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## BESKRIVNING

- A Digital kontrollpanel
- B Huvuddelen av kroppen
- C Stekpanna
- D Handtag
- E Non-stick bricka
- F Matningssladd

### KONTROLLPANEL

1. På/av-knapp
2. Knapp för tidsväljare
3. Väljarknapp för temperatur
4. Knapp för ökad temperatur/tid
5. Knapp för sänkning av temperatur/tid
6. Programväljarknapp
7. Programindikatorer
8. Tids- och temperaturvisning

## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten när den är tom.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar som den ska.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- För att hålla non-stick-behandlingen i gott skick ska du inte använda metallredskap eller spetsiga redskap på den.
- Överbelasta inte apparatens arbetskapacitet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oövakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd endast redskap som är lämpliga för höga temperaturer.

- Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen innebär inte att apparaten är avstängd.
- Som referens finns i den bifogade tabellen en rekommendation om tillagningstemperatur och tid för flera måltider.

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att hela produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.

### ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Ta försiktigt ut stekpannan ur fritösen.

Obs: Använd inte stekpannan utan non-stick-brickan i den.

Obs: hantera stekpannan med hjälp av handtaget. Rör inte vid stekpannan när den är het.

- Lägg ingredienserna som du vill steka i stekpannan.
- För in stekpannan i fritösen.
- Välj önskad temperatur genom att trycka på temperaturväljaren och justera den med knapparna för ökning och minskning.
- Välj önskad tid genom att trycka på tidsväljaren och justera den med hjälp av knapparna för ökning och minskning.
- Tryck på på/av-knappen för att starta tillagningsprocessen.

Obs: Tänk på att om apparaten är kall ska du lägga till 3 minuter och 200°C till tillagningstiden.

Obs: Om du vill skaka ingredienserna, dra ut stekpannan ur apparaten och skaka den.

- När tillagningstiden är slut piper fritösen flera gånger och stängs av automatiskt.

OBSERVERA: stekpannan och maten blir mycket heta.

- Kontrollera att maten är färdiglagad.
- Om den inte är det, placera bara tillbaka stekpannan i fritösen och ställ in timern för att tillaga i några minuter till.

- Placera stekpannan på en slät yta som tål höga temperaturer.

## TID OCH TEMPERATUR

- Om du vill kan du också ändra temperatur- och tidsinställningarna.
- Tillagningstiden kan ställas in från 1 till 60 minuter genom att trycka på tidsväljaren och använda knapparna för ökning och minskning. Varje tryckning ökar eller minskar tiden med 1 minut.
- Tillagningstemperaturen kan ställas in från 80°C till 200°C genom att trycka på temperaturväljaren och använda knapparna för ökning och minskning. Varje tryckning höjer eller sänker temperaturen med 5°C.
- Håll väljarknapparna intryckta för att snabbt öka eller minska tiden och temperaturen.

## FÖRINSTÄLLDA PROGRAM

- Denna apparat har 8 förinställda program.
- För att välja ett program, tryck på programväljarknappen flera gånger.
- Tryck på på/av-knappen för att starta tillagningsprocessen.
- Om du vill kan du också ändra temperatur- och tidsinställningarna för de förinställda programmen enligt beskrivningen i avsnittet "TID OCH TEMPERATUR".

## NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Vid slutet av tillagningstiden stannar fritösen automatiskt.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten enligt beskrivningen i avsnittet Rengöring.

## TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.

- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte hålls väl rengjord kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen kommer att påverka apparatens livslängd och göra den osäker att använda.
- Non-stick-brickan är lämplig för rengöring i diskmaskin.

## REKOMMENDATIONSTABELL

Här hittar du våra rekommendationer om tid och temperatur för stekning av olika maträtter.

| Ingredienser  | Tid (minuter) | Temperatur (°C) |
|---------------|---------------|-----------------|
| Kött          | 8-10          | 180             |
| Kyckling      | 25-30         | 200             |
| Räkor         | 10            | 200             |
| Fisk          | 20            | 180             |
| Tårta         | 30            | 160             |
| Pommes frites | 15-30         | 200             |
| Nuggets       | 7-14          | 180             |
| Grönsaker     | 8-10          | 160             |

## FELSÖKNING

| Problem                                                   | Möjlig orsak                                                               | Lösning                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skärmen tänds inte...                                     | Strömavbrott.                                                              | Kontrollera strömförsörjningsutrustningens skick och underhåll                                         |
|                                                           | Strömuttag med ström eller dålig kontakt.                                  |                                                                                                        |
|                                                           | Matningsspänningen stämmer inte överens med produktens nominella spänning. |                                                                                                        |
|                                                           | Fel på kretskortet                                                         | Kontakta vår tekniska supporttjänst                                                                    |
| Maten är underkokt/överkokt.                              | Felaktigt vald tid eller temperatur.                                       | Justera temperatur och tillagningstid efter mängden mat och tillagningspreferenser.                    |
|                                                           | För mycket mat i stekpannan.                                               | Om du har för mycket mat kan du steka den i omgångar. Mindre mat i stekpannan ger jämnare uppvärmning. |
| Rök kommer ut ur apparaten under den första användningen. | Det finns spår av antioxidantolja i friturekokaren.                        | Förvärm fritösen i 10 till 15 minuter på högsta temperatur.                                            |
| Apparaten avger en lukt.                                  | Det finns matrester inuti fritösen.                                        | Rengör fritösen och dess tillbehör enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring".                       |
| Kontrollpanelen reagerar inte.                            | Det finns olje- eller vattenrester på manöverpanelen                       | Rengör och torka av kontrollpanelen med en trasa.                                                      |
|                                                           | Det finns olje- eller vattenrester på dina händer.                         | Tvätta och torka händerna.                                                                             |

OBS: Om du fortfarande inte kan lösa problemet efter att ha använt denna tabell, kontakta vår kundtjänst.

**ILMAPAISTIN**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## KUVAUS

- A Digitaalinen ohjauspaneeli
- B Päärunko
- C Paistinpannu
- D Kahva
- E Tarttumaton tarjotin
- F Syöttöjohto

### OHJAUSPANEELI

1. On/off-painike
2. Ajanvalintapainike
3. Lämpötilan valintapainike
4. Lisää lämpötilaa/aikaa -painike
5. Lämpötilan/ajan alentaminen -painike
6. Ohjelman valintapainike
7. Ohjelman indikaattorit
8. Ajan ja lämpötilan näyttö

## KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi kunnolla.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Jotta tarttumaton käsittely pysyisi kunnossa, älä käytä metallisia tai teräviä välineitä.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Käytä vain korkeisiin lämpötiloihin soveltuvia välineitä.
- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että laite on sammutettu.
- Liitteenä olevassa taulukossa on suositus kypsennyslämpötilasta ja -ajasta useille aterioille.

## KÄYTTÖOHJEET

### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että tuotteen koko pakkaus on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.

### KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ota paistinpannu varovasti pois paistinpannusta.

Huomautus: Älä käytä paistinpannua ilman tarttumaton alustaa.

Huomaa: manipuloi paistinpannua kahvasta käsin. Älä koske paistinpannuun, kun se on kuuma.

- Laita paistettavat ainekset paistinpannuun.
- Aseta paistinpannu friteeraus koneen sisään.
- Valitse haluamasi lämpötila painamalla lämpötilan valintanuppia ja säädä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla.
- Valitse haluamasi aika painamalla ajanvalitsimen nuppia ja säädä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla.
- Paina on/off-painiketta käynnistääksesi kypsennysprosessin.

Huomautus: jos laite on kylmä, kypsennysaikaan on lisättävä 3 minuuttia ja 200°C.

Huomautus: jos haluat ravistella aineksia, vedä paistinpannu ulos laitteesta ja ravista sitä.

- Kypsennysajan päättyessä friteerauslaite piippaa useita kertoja ja sammuu automaattisesti.

**VAROITUS:** paistinpannu ja ruoka ovat erittäin KUUMIA.

- Tarkista, että ruoka on kypsää.
- Jos näin ei ole, laita paistinpannu takaisin paistinpannuun ja aseta ajastin kypsennystä varten vielä muutamaksi minuutiksi.
- Aseta paistinpannu tasaiselle alustalle, joka kestää korkeita lämpötiloja.

### AIKA JA LÄMPÖTILA

- Halutessasi voit myös muuttaa lämpötila- ja aika-asetuksia.
- Kypsennysaika voidaan asettaa 1-60 minuuttiin painamalla ajanvalitsinta ja käyttämällä lisäys- ja

vähennyspainikkeita. Jokainen painallus lisää tai vähentää aikaa 1 minuutilla.

- Kypsennyslämpötila voidaan asettaa 80°C:sta 200°C:een painamalla lämpötilanvalitsinta ja käyttämällä lisäys- ja vähennyspainikkeita. Jokainen painallus nostaa tai laskee lämpötilaa 5 °C:lla.
- Pidä valintanäppäimiä painettuna lisätäksesi tai vähentääksesi nopeasti aikaa ja lämpötilaa.

## ESIASETETUT OHJELMAT

- Tässä laitteessa on 8 esiasetettua ohjelmaa.
- Valitse ohjelma painamalla ohjelmanvalitsimen painiketta toistuvasti.
- Paina on/off-painiketta käynnistääksesi kypsennysprosessin.
- Halutessasi voit myös muuttaa esiasetettujen ohjelmien lämpötila- ja aika-asetuksia, kuten kohdassa "AIKA JA LÄMPÖTILA" selitetään.

## KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kypsennysajan päättyessä friteeraus kone pysähtyy automaattisesti.
- Irrota laite pistorasiasta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite kohdassa Puhdistus kuvatulla tavalla.

## TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

## PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoanjäämät.
- Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pinta voi huonontua, mikä vaikuttaa väistämättä laitteen käyttöikään ja tekee siitä vaarallisen käyttää.

- Tarttumaton tarjotin soveltuu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.

## SUOSITUSTAULUKKO

Täältä löydät suosituksemme eri aterioiden paistoajasta ja -lämpötilasta.

| Ainesosat            | Aika (minuuttia) | Lämpötila (°C) |
|----------------------|------------------|----------------|
| Liha                 | 8-10             | 180            |
| Kana                 | 25-30            | 200            |
| Katkarapu            | 10               | 200            |
| Kala                 | 20               | 180            |
| Kakku                | 30               | 160            |
| Ranskalaiset perunat | 15-30            | 200            |
| Nuggets              | 7-14             | 180            |
| Vihannekset          | 8-10             | 160            |

## VIANMÄÄRITYS

| Ongelma                                                 | Mahdollinen syy                                          | Ratkaisu                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Näyttö ei käynnisty..                                   | Sähkökatkos.                                             | Tarkista virtalähteen kunto ja huolto.                                                                        |
|                                                         | Pistorasiassa ei ole virtaa tai kosketus on huono.       |                                                                                                               |
|                                                         | Syöttöjännite ei vastaa tuotteen nimellisjännitettä.     |                                                                                                               |
|                                                         | Piirilevyn vika                                          | Ota yhteyttä tekniseen tukipalveluumme                                                                        |
| Ruoka on kypsää tai liian kypsää.                       | Väärin valittu aika tai lämpötila.                       | Säädä lämpötila ja kypsennysaika ruoan määrän ja kypsennystottumusten mukaan.                                 |
|                                                         | Liian paljon ruokaa paistinnassa.                        | Jos sinulla on liikaa ruokaa, paista ne erissä. Kun paistinnassa on vähemmän ruokaa, se kuumenee tasaisemmin. |
| Laitteesta tulee savua ensimmäisen käyttökerran aikana. | Ilmastointipaistimessa on jälkiä antioksidanttijäätystä. | Kuumenna paistinnassa 10-15 minuuttia maksimilämpötilassa.                                                    |
| Laitteesta tulee hajua.                                 | Friteeraus koneen sisällä on ruokajäämiä.                | Puhdista friteeraus kone ja sen lisävarusteet kohdassa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.                         |
| Ohjauspaneeli ei vastaa.                                | Ohjauspaneelissa on öljy- tai vesijäämiä.                | Puhdista ja kuivaa ohjauspaneeli liinalla.                                                                    |
|                                                         | Käsissäsi on öljy- tai vesijäämiä.                       | Pese ja kuivaa kätesi.                                                                                        |

HUOMAUTUS: Jos et vieläkään pysty ratkaisemaan ongelmaa tämän taulukon avulla, ota yhteyttä asiakastukitiimiimme.

**HAVALI FRİTÖZ**  
**AIR FRY DIGITAL XL**  
**AIR FRY DIGITAL 7S VIEW**

## AÇIKLAMA

- A Dijital kontrol paneli
- B Ana gövde
- C Kızartma tenceresi
- D Tutamak
- E Yapışmaz tepsi
- F Besleme kablosu

### KONTROL PANELİ

1. Açma/kapama düğmesi
2. Zaman seçme düğmesi
3. Sıcaklık seçme düğmesi
4. Sıcaklık/zaman artırma düğmesi
5. Sıcaklık/zaman azaltma düğmesi
6. Program seçme düğmesi
7. Program göstergeleri
8. Zaman ve Sıcaklık Göstergesi

## KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Cihazı boşken kullanmayın.
- Açma/kapama düğmesi düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Yapışmazlığı iyi durumda tutmak için üzerinde metal veya sivri uçlu mutfak eşyaları kullanmayın.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Yalnızca yüksek sıcaklıkları desteklemeye uygun kaplar kullanın.
- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi cihazın kapatıldığı anlamına gelmez.

- Referans olarak, ekteki tabloda çeşitli yemekler için pişirme sıcaklığı ve süresine ilişkin bir öneri bulacaksınız.

## KULLANIM TALIMATLARI

### KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

### KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Kızartma kabını dikkatlice fritözden çıkarın.

Not: Kızartma tenceresini içinde yapışmaz tepsi olmadan kullanmayın.

Not: Kızartma kabını sapını kullanarak kullanın. Sıcakken kızartma kabına dokunmayın.

- Kızartmak istediğiniz malzemeleri kızartma tenceresinin içine koyun.
- Kızartma kabını fritözün içine yerleştirin.
- Sıcaklık seçme düğmesine basarak istediğiniz sıcaklığı seçin ve artırma ve azaltma düğmelerini kullanarak ayarlayın.
- Zaman seçme düğmesine basarak istediğiniz zamanı seçin ve artırma ve azaltma düğmelerini kullanarak ayarlayın.
- Pişirme işlemi başlatmak için açma/kapama düğmesine basın.

Not: Cihaz soğuksa, pişirme süresine 3 dakika ve 200°C eklemeniz gerektiğini unutmayın.

Not: Malzemeleri çalkalamak isterseniz, kızartma kabını cihazdan çıkarın ve çalkalayın.

- Pişirme süresinin sonunda fritöz birkaç kez bip sesi çıkarır ve otomatik olarak kapanır.

**DİKKAT:** kızartma kabı ve yiyecekler çok SICAK olacaktır.

- Yiyeceklerin pişip pişmediğini kontrol edin.
- Eğer değilse, kızartma kabını tekrar fritöze yerleştirin ve zamanlayıcıyı birkaç dakika daha pişirmesi için ayarlayın.
- Kızartma tenceresini yüksek sıcaklıkta çalışabilecek düz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.

## ZAMAN VE SICAKLIK

- Dilerseniz sıcaklık ve zaman ayarlarını da değiştirebilirsiniz.
- Pişirme süresi, zaman seçiciye basarak ve artırma ve azaltma düğmelerini kullanarak 1 ila 60 dakika arasında ayarlanabilir. Her basış süreyi 1 dakika artırır veya azaltır.
- Pişirme sıcaklığı, sıcaklık seçiciye basılarak ve artırma ve azaltma düğmeleri kullanılarak 80°C ila 200°C arasında ayarlanabilir. Her basış sıcaklığı 5°C artırır veya azaltır.
- Süreyi ve sıcaklığı hızlı bir şekilde artırmak veya azaltmak için seçici düğmeleri basılı tutun.

## ÖNCE DEN AYARLANMIŞ PROGRAMLAR

- Bu cihazın 8 ön ayarlı programı vardır.
- Bir program seçmek için program seçme düğmesine arka arkaya basın.
- Pişirme işlemini başlatmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Dilerseniz "ZAMAN VE SICAKLIK" bölümünde açıklandığı gibi ön ayarlı programlar için sıcaklık ve zaman ayarlarını da değiştirebilirsiniz.

## CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Pişirme süresinin sonunda fritöz otomatik olarak durur.
- Cihazın fişini çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı Temizlik bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

## GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.

- Cihaz iyi bir temizlik durumunda tutulmazsa, yüzeyi bozulabilir ve bu kaçınılmaz olarak cihazın ömrünü etkileyecek ve kullanımı güvensiz hale getirecektir.
- Yapışmaz tepsi bulaşık makinesinde temizlenmeye uygundur.

## ÖNERİ TABLOSU

Burada farklı yemekleri kızartmak için zaman ve sıcaklık önerilerimizi bulabilirsiniz.

| İçindekiler        | Zaman (dakika) | Sıcaklık (°C) |
|--------------------|----------------|---------------|
| Et                 | 8-10           | 180           |
| Tavuk              | 25-30          | 200           |
| Karides            | 10             | 200           |
| Balık              | 20             | 180           |
| Pasta              | 30             | 160           |
| Patates kızartması | 15-30          | 200           |
| Nuggets            | 7-14           | 180           |
| Sebzeler           | 8-10           | 160           |

## SORUN GIDERME

| Problem                                        | Olası neden                                           | Çözüm                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran açılmıyor..                              | Elektrik kesintisi.                                   | Güç kaynağı ekipmanının durumunu ve bakımını kontrol edin                                                                         |
|                                                | Elektrik prizinde güç veya zayıf temas.               |                                                                                                                                   |
|                                                | Besleme voltajı ürünün nominal voltajıyla eşleşmiyor. |                                                                                                                                   |
|                                                | Devre kartı arızası                                   | Teknik Destek Servisimizle İletişime Geçin                                                                                        |
| Yemekler az pişmiş/aşırı pişmiş.               | Yanlış seçilmiş zaman veya sıcaklık.                  | Sıcaklığı ve pişirme süresini yiyecek miktarına ve pişirme tercihlerine göre ayarlayın.                                           |
|                                                | Kızartma tenceresinde çok fazla yemek var.            | Çok fazla yemeğiniz varsa, bunları gruplar halinde kızartın. Kızartma kabında daha az yiyecek olması daha eşit bir ısınma sağlar. |
| İlk kullanım sırasında cihazdan duman çıkıyor. | Hava fritözünde antioksidan yağ izleri vardır.        | Fritözü maksimum sıcaklıkta 10 ila 15 dakika önceden ısıtın.                                                                      |
| Cihaz koku yayıyor.                            | Fritözün içinde yemek artıkları var.                  | Fritözü ve aksesuarlarını "Temizlik" bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.                                                       |
| Kontrol paneli yanıt vermiyor.                 | Kontrol panelinde yağ veya su kalıntıları var         | Kontrol panelini bir bezle temizleyin ve kurulayın.                                                                               |
|                                                | Ellerinizde yağ veya su kalıntıları var.              | Ellerinizi yıkayın ve kurulayın.                                                                                                  |

NOT: Bu tabloya başvurduktan sonra sorunu hala çözemiyorsanız, lütfen Müşteri Destek ekibimizle iletişime geçin.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| حل                                                                                                                  | السبب المحتمل                                    | مشكلة                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| التحقق من حالة وصيانة معدات إمداد الطاقة                                                                            | انقطاع التيار الكهربائي.                         | الشاشة لا تعمل ..                            |
|                                                                                                                     | منفذ طاقة مع طاقة أو اتصال ضعيف.                 |                                              |
|                                                                                                                     | جهد التغذية لا يتطابق مع الجهد الاسمي للمنتج.    |                                              |
|                                                                                                                     | فشل لوحة الدائرة                                 |                                              |
| اتصل بخدمة الدعم الفني لدينا                                                                                        |                                                  |                                              |
| قم بضبط درجة الحرارة ووقت الطهي وفقاً لكمية الطعام وتفضيلات الطهي.                                                  | الوقت أو درجة الحرارة المختارة غير صحيحة.        | الطعام غير مطبوخ جيداً/مطهو أكثر من اللازم.  |
|                                                                                                                     | كمية كبيرة من الطعام في وعاء القلي.              |                                              |
| إذا كان لديك كمية كبيرة من الطعام، قم بقلبيها على دفعات. فكمية الطعام الأقل في وعاء القلي تسمح بتسخين أكثر توازناً. |                                                  |                                              |
| قم بتسخين المقلاة لمدة تتراوح بين 10 إلى 15 دقيقة على أقصى درجة حرارة.                                              | توجد آثار لزيت مضاد للأكسدة في المقلاة الهوائية. | يخرج الدخان من الجهاز أثناء الاستخدام الأول. |
| قم بتنظيف المقلاة وملحقاتها كما هو موضح في قسم "التنظيف".                                                           | توجد بقايا طعام داخل المقلاة.                    | يصدر الجهاز رائحة.                           |
| قم بتنظيف وتجفيف لوحة التحكم باستخدام قطعة قماش. اغسل يديك وجففها.                                                  | توجد بقايا زيت أو ماء على لوحة التحكم            | لوحة التحكم لا تستجيب.                       |
|                                                                                                                     | هناك بقايا زيت أو ماء على يديك.                  |                                              |

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل المشكلة بعد الرجوع إلى هذا الجدول، فيرجى الاتصال بفريق دعم العملاء لدينا.

## جدول التوصيات

هنا يمكنك العثور على توصياتنا بشأن الوقت ودرجة الحرارة المناسبة لقلي الوجبات المختلفة.

| مكونات              | الوقت (بالدقائق) | درجة الحرارة (درجة مئوية) |
|---------------------|------------------|---------------------------|
| لحمة                | 8-10             | 180                       |
| فرخة                | 25-30            | 200                       |
| الروبيان            | 10               | 200                       |
| سمكة                | 20               | 180                       |
| كعكة                | 30               | 160                       |
| بطاطس مقلبة         | 15-30            | 200                       |
| قطع صغيرة من الدجاج | 7-14             | 180                       |
| الخضروات            | 8-10             | 160                       |

## الوقت ودرجة الحرارة

- وإذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك أيضًا تغيير إعدادات درجة الحرارة والوقت.
- يمكن ضبط وقت الطهي من 1 إلى 60 دقيقة بالضغط على محدد الوقت واستخدام أزرار الزيادة والنقصان. كل ضغطة تزيد أو تقلل الوقت بدقيقة واحدة.
- يمكن ضبط درجة حرارة الطهي من 80 درجة مئوية إلى 200 درجة مئوية بالضغط على محدد درجة الحرارة واستخدام أزرار الزيادة والنقصان. كل ضغطة تزيد أو تنقص درجة الحرارة بمقدار 5 درجات مئوية.
- اضغط مع الاستمرار على أزرار التحديد لزيادة أو تقليل الوقت ودرجة الحرارة بسرعة.

## البرامج المعدة مسبقًا

- يحتوي هذا الجهاز على 8 برامج محددة مسبقًا.
- لتحديد برنامج ما، اضغط على زر تحديد البرنامج بشكل متكرر.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لبدء عملية الطهي.
- إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك أيضًا تغيير إعدادات درجة الحرارة والوقت للبرامج المحددة مسبقًا كما هو موضح في قسم "الوقت ودرجة الحرارة".

## بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- في نهاية وقت الطهي، تتوقف المقلاة تلقائيًا.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اتركها لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح في قسم التنظيف.

## واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من الحرارة الزائدة.
- إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا ولم يتم تشغيله مرة أخرى، فافصله عن مصدر الطاقة الرئيسي وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة توصيله.
- إذا لم يتم تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

## تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم قم بتجفيفه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري أبدًا.
- من المستحسن تنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه وهذا سيؤثر حتمًا على عمر الجهاز ويجعله غير آمن للاستخدام.
- صينية غير لاصقة مناسبة للتنظيف في غسالة الأطباق.

مقلاة هوائية

AIR FRY DIGITAL XL

AIR FRY DIGITAL 7S VIEW

## وصف

- A لوحة التحكم الرقمية  
B الجسم الرئيسي  
C وعاء القلي  
D مقبض  
E صينية غير لاصقة  
F سلك الإمداد

## لوحة التحكم

- G زر التشغيل/الإيقاف  
H زر اختيار الوقت  
I زر اختيار درجة الحرارة  
J زر زيادة درجة الحرارة/الوقت  
K زر خفض درجة الحرارة/الوقت  
L زر اختيار البرنامج  
M مؤشرات البرنامج  
N عرض الوقت ودرجة الحرارة

## الاستخدام والعناية

- قم بتحديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. قم باستبدالها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغًا.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل بشكل صحيح.
- لا تحرك الجهاز أثناء استخدامه.
- للحفاظ على حالة المعالجة غير اللاصقة في حالة جيدة، لا تستخدم أدوات معدنية أو مدمية عليها.
- لا تضغط على قدرة عمل الجهاز.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين أو نقل الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
- لا تترك الجهاز متصلاً أو غير مراقب إذا لم يكن قيد الاستخدام. فهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- استخدم فقط الأدوات المناسبة لتحمل درجات الحرارة المرتفعة.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة غلاف المنتج بالكامل.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- أخرج وعاء القلي من المقلاة بعناية.
- ملحوظة: لا تستخدم وعاء القلي بدون صينية غير لاصقة بداخله.
- ملحوظة: استخدم المقبض للتحكم في وعاء القلي. لا تلمس وعاء القلي عندما يكون ساخنًا.
- ضعي المكونات التي تريدين قليها داخل وعاء القلي.
- قم بإدخال وعاء القلي داخل المقلاة.
- قم بتحديد درجة الحرارة المطلوبة بالضغط على مقبض اختيار درجة الحرارة ثم قم بتعديلها باستخدام أزرار الزيادة والنقصان.
- قم باختيار الوقت المطلوب بالضغط على مقبض اختيار الوقت ثم قم بتعديله باستخدام أزرار الزيادة والنقصان.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لبدء عملية الطهي.
- ملحوظة: يجب أن تأخذ في الاعتبار أنه إذا كان الجهاز باردًا، فيجب عليك إضافة 3 دقائق و200 درجة مئوية إلى وقت الطهي.
- ملحوظة: إذا كنت ترغب في رج المكونات، قم بإخراج وعاء القلي من الجهاز ورجّه.
- في نهاية وقت الطهي، تصدر المقلاة العميقة أصواتًا متعددة وتتوقف تلقائيًا.
- تنبيه: وعاء القلي والطعام سيكونان ساخنين جدًا.
- تأكد من أن الطعام مطبوخ.
- إذا لم يكن الأمر كذلك، فما عليك سوى وضع وعاء القلي مرة أخرى في المقلاة وضبط المؤقت للطهي لبضع دقائق أخرى.
- ضعي وعاء القلي على سطح مستوي قادر على تحمل درجات الحرارة العالية.





# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)